**IPO 1**

**PRESTATION DE SERVICES D’IMMIGRATION**

**OFFICE DE PROTECTION INTERNATIONALE**

**LIVRET D’INFORMATION POUR LES**

**DEMANDEURS DE PROTECTION**

**INTERNATIONALE**

**CETTE BROCHURE D’INFORMATION DOIT ÊTRE LUE CONJOINTEMENT À LA PRÉSENTATION D’UNE DEMANDE DE PROTECTION INTERNATIONALE. VEUILLEZ LA LIRE ATTENTIVEMENT.**

French



**Objet de ce feuillet**

Ce livret d’information vous aidera à intégrer les procédures de traitement des demandes de

protection internationale en Irlande. Il vous expliquera également quels sont vos droits et

obligations et à qui vous aurez affaire durant le processus de demande, d’examen et de

recommandation/détermination. En outre, ce livret fournit des informations sur l’autorisation

de demeurer sur d’autres sols.

**Notes importantes**

Nous vous recommandons de conserver ce livret d’information avec vous de sorte que vous

puissiez vous y référer pendant que votre demande est examinée.

En faisant votre demande de protection internationale, vous entrez en procédure légale. Les

documents dont vous avez besoin pour compléter et les informations que vous devez remettre

durant le processus de demande, d’examen et de recommandation/détermination sont au cœur

de ce processus. C’est pourquoi il est très important que vous lisiez les informations suivantes

dans leur intégralité et que vous obteniez le conseil juridique nécessaire pour être en positon de

supporter votre demande. Vous devez coopérer avec l’Office de Protection Internationale

(IPO). Votre non-coopération pourrait avoir des conséquences légales néfastes pour l’obtention

de votre demande.

La loi régissant l’examen et la détermination des demandes de protection internationale ainsi

que la permission de séjour et le regroupement familial en Irlande se base sur la Loi sur la

Protection Internationale de 2015 (Loi de 2015) et sur les ordres et règlements établis par cette

Loi. Vous pouvez accéder à la législation en détail sur les sites suivants [: www.ipo.gov.ie](http://www.inis.gov.ie/) et

www.irishimmigration.ie.

Ce livret est uniquement destiné à vous informer et vous guider. Ce livret ne constitue pas un

conseil juridique et ne fournit aucune interprétation légale de la Loi sur la Protection

Internationale de 2015. Si vous avez besoin de plus d’informations à propos de la Loi de 2015

et ses effets vous concernant, nous vous conseillons d’avoir recours à un conseil juridique.

Bien que nous fassions de notre mieux pour que le contenu de ce livret soit le plus exact possible,

nous n’acceptons aucune responsabilité pour toute erreur ou omission dans son contenu. De

plus, rien dans ce livret ne saurait être interprété comme une représentation ou une promesse

engageant des obligations légales de la part du ministre de la Justice (« le

Ministre ») ou quelque autre partie, y compris les agents et le personnel de l’Office de

Protection Internationale, autres que les obligations engendrées par la loi.

Office de Protection Internationale

Prestation de services d’Immigration

Novembre 2022

i



ii

**Contenu**

**Section 1**

**Qu’est-ce que la Protection internationale et comment l’obtenir ?**

*1*

*1*

*1*

*1*

*1*

*1*

*1*

*.1*

*.2*

*.3*

*.4*

*.5*

*.6*

*.7*

*Qu’est-ce que la protection internationale ?*

*Qui peut demander la protection internationale ?*

*Dans mon cas, est-ce une bonne idée de demander la protection internationale ?*

*Où devrais-je faire ma demande de protection internationale ?*

*Qui s’occupera de ma demande de protection internationale ?*

*Qu’est-ce que le droit de séjour et comment l’obtenir?*

*Qu’est-ce que le regroupement familial ?*

**Section 2**

**Glossaire des termes utiles**

*2*

*2*

*2*

*2*

*2*

*2*

*2*

*2*

*2*

*2*

*.1*

*.2*

*.3*

*.4*

*.5*

*.6*

*.7*

*.8*

*.9*

*Qu’est-ce que l’Office de Protection Internationale (IPO) ?*

*Qu’est-ce que la Cour d’Appel de Protection Internationale (IPAT) ?*

*Quel est le Ministre ?*

*Qui peut être considéré comme un réfugié ?*

*Qui peut avoir droit à la protection subsidiaire ?*

*Qu’est-ce qu’un préjudice grave ?*

*Qu’est-ce que l’interdiction de refoulement ?*

*Qui est exclu de la protection internationale ?*

*Qu’est-ce qu’EURODAC ?*

*.10 Jusqu’où s’étend la Zone commune de Circulation ?*

**Section 3**

**Le Processus de Protection Internationale**

*3*

*3*

*3*

*3*

*.1*

*.2*

*.3*

*.4*

*À quoi puis-je m’attendre en faisant ma demande de protection internationale ?*

*Quelles sont les étapes initiales du processus de demande ?*

*Comment l’admissibilité de ma demande sera-t-elle déterminée ?*

*Si j’ai déjà reçu une décision quant à une précédente demande de protection*

*internationale, puis-je faire une autre demande (demande ultérieure) ?*

*Qu’est-ce que l’entrevue préliminaire ?*

*Devra-t-on relever mes empreintes digitales et autres informations biométriques ?*

*Recevrai-je des informations écrites sur le processus de protection internationale ?*

*De quoi ai-je besoin avec moi lorsque je fais ma demande de protection internationale ?*

*Qu’est-ce que le Certificat de Résidence Temporaire (TRC) et quand le recevrai-je ?*

*3*

*3*

*3*

*3*

*3*

*3*

*3*

*3*

*.5*

*.6*

*.7*

*.8*

*.9*

*.10 Qu’en est-il si je suis handicapé ou ai des besoins particuliers ?*

*.11 Puis-je demander la protection internationale si je suis interné ou incarcéré ?*

*.12 Quelles sont les circonstances dans lesquelles un demandeur de protection*

*internationale peut être incarcéré ?*

*3*

*3*

*3*

*.13 Que se passe-t-il si j’ai des personnes mineures à charge ?*

*.14 Où puis-je trouver un conseil juridique ?*

*.15 Puis-je retirer ma demande de protection internationale ?*

iii

**Section 4**

**Entrevue et examen**

*4*

*4*

*4*

*4*

*.1*

*.2*

*.3*

*.4*

*Å quoi puis-je m’attendre lors de mon entrevue de demande de protection*

*internationale ?*

*Puis-je emmener qui que ce soit pour me soutenir lors de mon entrevue de demande de*

*protection internationale ?*

*Que se passe-t-il si je ne peux me rendre à l’entrevue ou que je m’abstiens de m’y*

*rendre ?*

*Ai-je le devoir de coopérer avec le processus de demande et quelles sont les*

*conséquences si je m’y refuse ?*

*4*

*4*

*4*

*4*

*.5*

*.6*

*.7*

*.8*

*Quel est le principal processus d’examen, y compris l’entrevue personnelle ?*

*Que se passe-t-il après mon entrevue ?*

*Quels sont les résultats possibles de ma demande de protection internationale ?*

*Que se passe-t-il si je n’ai pas reçu de recommandation à ma demande de protection*

*internationale en six mois ?*

**Section 5**

**Appel et Protection Internationale**

*5*

*.1*

*Ai-je le droit de faire appel d’une recommandation de ne pas m’accorder la protection*

*internationale et d’autres recommandations ?*

*5*

*5*

*5*

*5*

*5*

*.2*

*.3*

*.4*

*.5*

*.6*

*Comment puis-je faire appel ?*

*Quels sont les délais pour avoir recours à un appel ?*

*Ai-je le droit d’être représenté légalement en cas d’appel ?*

*Quand mon appel sera-t-il entendu ?*

*Où puis-je trouver plus d’informations sur le recours en appel ?*

**Section 6**

*.1 Que se passe-t-il si je reçois une recommandation ?*

**Section 7 Vos droits en cas de Protection Internationale accordée**

*.1 Quels sont mes droits si je reçois une protection internationale ?*

**Déclaration de statut de réfugié ou de protection subsidiaire**

*6*

*7*

**Section 8**

**Vos Droits et Obligations durant le processus de demande de Protection**

**Internationale**

*8*

*8*

*.1*

*.2*

*Quels sont mes droits durant le processus de demande de protection internationale ?*

*Quelles sont mes obligations durant le processus de demande de protection*

*internationale ?*

**Section 9**

**Enfants non accompagnés**

*9*

*9*

*9*

*.1*

*.2*

*.3*

*Que se passe-t-il si je cherche à demander la protection internationale en tant qu’enfant*

*non accompagné ?*

*Quelle est la procédure si TUSLA – l’Agence pour l’enfant et la famille fait une*

*demande de protection internationale pour moi ?*

*Quelle est la procédure pour signaler un enfant de moins de 18 ans à la Commission d'aide juridique (LAB) ?*

iv

**Section 10**

**La Réglementation de Dublin de l’UE**

*1*

*0.1 Qu’est-ce que la réglementation de Dublin de l’UE ?*

**Section 11**

**Options de retour volontaire**

*1*

*1.1 Ai-je la possibilité de retourner volontairement dans mon pays d’origine/pays*

*d’ancienne résidence habituelle ?*

**Section 12**

**Autres informations**

*1*

*1*

*2.1 Quelles sont les procédures de priorisation de demandes de protection internationale ?*

*2.2 Que deviendront les informations que j’ai données à l’Office de Protection*

*Internationale ?*

**Section 13**

**Autorisation de séjour**

*1*

*1*

*3.1 Comment puis-je obtenir une autorisation de séjour ?*

*3.2 Quelles sont les informations utiles au Ministre dans sa décision d’accord ou non*

*d’autorisation de séjour dans l’état (Irlande) ?*

*1*

*1*

*1*

*1*

*3.3 Que se passe-t-il en cas de refus d’autorisation de séjour ?*

*3.4 Que se passe-t-il si mon autorisation de séjour est accordée ?*

*3.5 Comment « l’examen » d’un refus d’autorisation de séjour fonctionne-t-il ?*

*3.6 Que se passe-t-il si mon autorisation de séjour est accordée, mais que je décide de faire*

*appel de la recommandation de protection de l’IPO vers l’IPAT ?*

*1*

*3.7 Que se passe-t-il en cas de refus d’autorisation de séjour après le processus d’examen ?*

**Section 14**

**Regroupement familial**

*1*

*1*

*1*

*1*

*4.1 Qu’est-ce que le regroupement familial ?*

*4.2 Y a-t-il un délai ?*

*4.3 Qui est considéré comme membre de la famille ?*

*4.4 Quelles informations dois-je inclure dans la Fiche de Demande de Protection*

*Internationale et le Questionnaire ?*

*1*

*4.5 Comment puis-je demander le regroupement familial ?*

**Section 15**

**Votre logement**

*1*

*5.1 Informations sur l’accueil/logement*

v

**Annexe -** Coordonnées

**Addendum 1** Accès au marché du travail

**Addendum 2** Désignation par le ministre de la Justice de certains pays comme pays d’origine sûrs en vertu de la loi de 2015 sur la protection internationale

**Addendum 3** Informations concernant la décision du Ministre d’accorder ou non l’autorisation de rester dans l’État (Irlande)

**Addendum 4** Information relative au délai d’examen de l’interdiction de refoulement prévu à l’article 50 de la loi de 2015 sur la protection internationale (International Protection Act)

vi

**Section 1**

**Qu’est-ce que la Protection Internationale et comment l’obtenir ?**

**1**

**.1**

**Qu’est-ce que la protection internationale ?**

1

.1.1 Il existe deux formes de protection internationale couvertes par la Loi sur la Protection

Internationale de 2015 : le statut de réfugié et la protection subsidiaire.

**Le statut de réfugié**

1

.1.2 Pour être reconnu comme *réfugié*, vous devez être une personne qui, à cause d’une

crainte fondée d’être persécutée en raison de :

(i)

votre race,

(ii)

votre religion,

(iii) votre nationalité,

(iv)

(v)

vos opinions politiques ou

votre appartenance à un groupe social particulier,

se trouve à l’extérieur de son pays de nationalité et soit dans l’incapacité de, ou en raison

de cette crainte se refuse à, bénéficier de la protection du dit pays, ou une personne

apatride qui, étant à l’extérieur de son pays d’ancienne résidence habituelle pour les

raisons mentionnées ci-dessus, soit dans l’incapacité de, ou en raison de cette crainte se

refuse à, y retourner.

**Le statut de protection subsidiaire**

1

.1.3 S’il a été décidé que vous n’êtes pas un réfugié, vous pouvez être admissible à *la*

*protection subsidiaire s’il existe des raisons substantielles de croire que vous courez un*

*risque réel de subir un préjudice très grave si vous retournez dans votre pays*

*d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle.* Voir **section 2.5.1** pour plus

d’informations.

**1**

**.2**

**Qui peut demander la protection internationale ?**

1

.2.1 Une personne de 18 ans ou plus se trouvant à la frontière de l’État (Irlande) ou dans

l’État (Irlande) peut faire une demande de protection internationale

(a)

(b)

pour son propre compte

pour le compte d’une autre personne de moins de 18 ans et dont il ou elle prend

la responsabilité.

1

.2.2 Ceci est assujetti à ce que la demande dont il est fait référence dans le **paragraphe 1.2.1**

(a)

soit considérée admissible (**voir paragraphe 3.3**) ou

1



(b)

si une demande ultérieure est acceptée avec l’assentiment du Ministre (voir

**section 3.4**).

Veuillez vous référer à la **section 3.13** en ce qui concerne les enfants à charge.

**1**

**.3**

**Dans mon cas, est-ce une bonne idée de demander la protection internationale ?**

1

.3.1 Vous ne devriez faire de demande de protection internationale que si vous craignez de

retourner dans votre pays d’origine/ pays d’ancienne résidence habituelle/nationalité.

1

.3.2 Si vous avez d’autres raisons de chercher à séjourner dans l’État (Irlande), veuillez vous

référer au site suivant pour obtenir des informations [: www.irishimmigration.ie](http://www.inis.gov.ie/) .

**1**

**.4**

**Où devrais-je faire ma demande de protection internationale ?**

1

.4.1 Vous devez faire votre demande **en personne** au Ministre. Vous devriez la faire le plus

tôt possible, soit à l’aéroport ou à la gare maritime où vous êtes arrivé en Irlande, ou

(après l’entrée dans le territoire de l’État) à

**International Protection Office,**

**Immigration Service Delivery,**

**7**

**9-83 Lower Mount Street,**

**Dublin 2.**

**D02 ND99**

**1**

**.5**

**Qui s’occupera de ma demande de protection internationale ?**

1

.5.1 En demandant la protection internationale, vous demandez à ce que le Ministre

examine si vous êtes admissible pour une déclaration de réfugié *ou* une déclaration de

protection subsidiaire.

1

.5.2 Faisant partie d’une procédure de demande unique, votre demande de protection

internationale sera normalement examinée à l’Office de Protection Internationale par

des officiels, appelés Agents de Protection Internationale. Cela fait partie du la prestation de services d’immigration (ISD), lui-même, partie du ministère de la Justice. D’autres personnes au sein du IPO peuvent également être

impliquées dans le processus.

**1**

**.6**

**Qu’est-ce que l’autorisation de séjour et comment l’obtenir ?**

1

.6.1 Si le IPO estime que vous n’avez pas droit au statut de réfugié ou à la protection

subsidiaire, le Ministre examinera si oui ou non, il vous accordera l’autorisation de

séjourner dans l’État (Irlande) pour toute autre raison (par exemple, à cause de votre

famille ou de circonstances personnelles). Cette fonction sera également mise en œuvre

par l’Office de Protection Internationale. Vous devez appliquer les informations

pertinentes à la partie du Questionnaire de Protection Internationale correspondante.

2



Vous devez également informer le IPO de tout changement dans votre situation qui peut

influer sur la décision de vous accorder ou non le droit de séjour.

Cela est expliqué plus en détail dans la **Section 13**.

**1**

**.7**

**Qu’est-ce que le regroupement familial ?**

1

.7.1 Si le statut de réfugié ou de protection subsidiaire vous est accordé, vous pouvez

demander au Ministre, pendant une période d’un an à partir de la date d’attribution, la

permission pour certains membres de votre famille d’entrer et résider dans le territoire

de l’État (Irlande). **Cela concerne uniquement les conjoints, partenaires civils (si**

**vous êtes marié ou en union civile avec cette personne à la date de votre demande**

**de protection), enfants non mariés de moins de dix-huit ans et, dans le cas d’un**

**mineur auquel la protection a été accordée, les parents et la fratrie du demandeur**

**étant âgés de moins de 18 ans.**

1

1

.7.2 Le Ministre examinera la demande et s'il est avéré que la personne est un membre de

votre famille concerné par les exigences de regroupement familial accordera un droit de

résidence à cette personne.

.7.3 Le Ministre pourrait refuser d’accorder la permission à un membre de la famille pour

un certain nombre de raisons incluant l’intérêt de la sécurité publique, de l’action

publique ou de l’ordre public ou si le membre de la famille est, ou serait, exclu du statut

de réfugié ou éligible pour la protection subsidiaire.

1

1

.7.4 Il est important de noter que lorsque vous faites une demande de protection, il vous est

demandé de livrer toutes les informations sur les membres de votre famille qui

pourraient faire partie du regroupement familial dans le cas où une déclaration de statut

de réfugié ou de protection subsidiaire vous serait attribuée par le Ministre.

.7.5 Pour plus d’informations, voir **Section 14**.

3

**Section 2**

**Glossaire des termes utiles**

**2**

**.1**

**Qu’est-ce que l’Office de Protection Internationale (IPO) ?**

2

.1.1 L’IPO est un office faisant partie de la prestation de services d’immigration (ISD),

responsable de l’examen et du traitement des demandes de protection

internationale. La direction de l’IPO est assurée par l’Agent en Chef de Protection

Internationale, à la tête d’une équipe d’agents de protection internationale. Le personnel

de l’IPO décidera également, au nom du Ministre, d’accorder ou non l’autorisation de

séjourner dans l’État (Irlande) pour des raisons autres aux demandeurs de protection

internationale n’ayant pas obtenu satisfaction.

**2**

**.2**

**Qu’est-ce que la Cour d’Appel de Protection Internationale (IPAT) ?**

2

.2.1 L’IPAT est un organe statutaire indépendant établi dans le but de déterminer les appels

de protection internationale et les autres instances d’appel qui lui sont conférées par la

Loi sur la Protection Internationale de 2015 et les autres législations compétentes.

**2**

**.3**

**Quel est le Ministre ?**

2

.3.1 Le Ministre est le ministre de la Justice.

**2**

**.4**

**Qui peut être considéré comme un réfugié ?**

2

.4.1 Pour être reconnu comme réfugié, vous devez être une personne qui, vous devez être

une personne qui, en raison d’une crainte fondée d’être persécutée en raison de :

(i)

votre race,

(ii)

votre religion,

(iii) votre nationalité,

(iv)

(v)

vos opinions politiques ou

votre appartenance à un groupe social particulier,

Se trouve à l’extérieur de son pays de nationalité et soit dans l’incapacité de, ou en raison

de cette crainte se refuse à, bénéficier de la protection du dit pays, ou une personne

apatride qui, étant à l’extérieur de son pays d’ancienne résidence habituelle pour les

raisons mentionnées ci-dessus, soit dans l’incapacité de, ou en raison de cette crainte se

refuse à, y retourner.

Certaines catégories de personnes sont exclues de la possibilité de se voir accorder le statut de

réfugié (**voir section 2.8**).

4



**2**

**.5**

**Qui peut avoir droit à la protection subsidiaire ?**

2

.5.1 Ce statut est proche de celui du réfugié. Il est accordé lorsque la personne n’est pas

éligible en tant que réfugié, mais que l’IPO considère que la personne court un risque

réel de préjudice grave dans son pays d’origine.

La définition précise est qu’une personne *éligible pour la protection subsidiaire* est une

personne

(i)

qui n’est pas citoyenne d’un État Membre de l’Union Européenne,

qui n’est pas éligible en tant que réfugié,

(ii)

(iii) pour laquelle il existe suffisamment de motifs de croire qu’il ou elle, en

retournant dans son pays d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle, court

un risque réel de préjudice grave et qu’il ou elle est dans l’incapacité de, ou en

raison de ce risque se refuse à, avoir recours à la protection du dit pays ; et

(iv)

qui est exclue de l’éligibilité pour la protection subsidiaire pour certaines raisons.

Veuillez vous référer au paragraphe **2.8.2**.

**2**

**.6**

**Qu’est-ce qu’un préjudice grave ?**

2

.6.1 *Un préjudice grave* signifie :

(i)

la peine de mort ou l’exécution,

(ii)

la torture, un traitement dégradant ou le châtiment d’une personne dans son pays

d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle, ou

(iii) une menace sérieuse et individuelle contre la vie d’un civil ou d’une personne

en raison d’une violence aveugle en raison d' un conflit armé international ou

interne.

**2**

**.7**

**Qu’est-ce que l’interdiction de refoulement ?**

2

.7.1 L’interdiction de refoulement signifie que le Ministre a l’interdiction d’expulser ou de

renvoyer une personne vers la frontière d’un territoire où, selon le Ministre,

(i)

la vie ou la liberté de la personne seraient mises en danger pour des raisons de

race, religion, nationalité, appartenance à un groupe social particulier ou opinion

politique, ou

(ii)

il existe un risque sérieux que la personne soit soumise à la peine de mort, la

torture ou tout autre traitement inhumain ou dégradant ou toute autre peine

inhumaine ou dégradante.

5

Le Ministre doit se soumettre à cet engagement, que la personne se soit vu accorder ou

non le statut de réfugié ou la protection subsidiaire.

**2**

**.8**

**Qui est exclu de la protection internationale ?**

2

.8.1 Une personne est exclue du statut de réfugié si:

(i)

il ou elle reçoit la protection ou l’assistance d’organes ou d’agences des Nations

Unies (autres que le Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés

(UNHCR)) tels que l’Office de Secours et de Travaux des Nations Unies

(UNRWA) et que cette protection ou assistance ne s’est pas arrêtée.

(ii)

il ou elle a été reconnu(e) par les autorités compétentes du pays dans lequel il ou

elle a élu domicile comme disposant des droits et obligations associés à la

possession de la citoyenneté de ce pays, ou des droits et obligations équivalents,

ou

(iii) il existe de sérieuses raisons de penser que :

a.

il ou elle a commis un crime contre la paix, un crime de guerre ou un

crime contre l’humanité, tels que définis par les institutions

internationales destinées à prévoir de tels crimes,

b.

c.

il ou elle a commis un crime apolitique sérieux en dehors de l’État

(Irlande) avant son arrivée dans l’État (Irlande), ou

il ou elle a été reconnu(e) coupable d’actes contraires aux objectifs et

principes des Nations Unies.

Veuillez noter que cette exclusion s’applique également lorsqu’il existe de sérieuses

raisons de penser qu’une personne a incité ou autrement participé à perpétrer un crime

ou acte mentionné dans le (iii).

2

.8.2 Une personne est exclue de l’éligibilité à la protection subsidiaire s’il existe de sérieuses

raisons de penser que:

(i)

il ou elle a commis un crime contre la paix, un crime de guerre ou un crime

contre l’humanité, tels que définis par les institutions internationales destinées à

prévoir de tels crimes

(ii)

il ou elle a commis un crime sérieux,

(iii) il ou elle a été reconnu(e) coupable d’actes contraires aux objectifs et principes

des Nations Unies.

(iv)

il ou elle constitue un danger pour la communauté ou pour la sécurité de l’État

(Irlande).

6



Veuillez noter que cette exclusion s’applique également lorsqu’il existe de sérieuses

raisons de penser qu’une personne a incité ou autrement participé à la perpétration d’un

crime ou acte mentionné dans les (i) à (iv)

2

.8.3 Une personne est exclue de l’éligibilité à la protection subsidiaire si il ou elle a, avant

son arrivée dans l’État (Irlande) commis un crime non mentionné dans le **paragraphe**

**2**

**.8.2** qui, s’il a été commis dans l’État (Irlande), serait punissable d’un emprisonnement

ou si il ou elle a quitté son pays d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle

uniquement en vue d’échapper aux sanctions encourues pour ce crime.

**2**

**.9**

**Qu’est-ce qu’EURODAC ?**

EURODAC est un système électronique servant à l’échange et la comparaison

d’empreintes digitales entre États contractants pour l’application effective de la

Réglementation de Dublin de l’UE. Veuillez vous référer à la **section 10** pour plus

d’informations sur la Réglementation de Dublin de l’UE.

**2**

**.10 Jusqu’où s’étend la Zone Commune de Circulation ?**

2

.10.1 La Zone Commune de Circulation (CTA) comprend l’Irlande, le Royaume-Uni, les Îles

de la Manche et l’Île de Man.

7



**Section 3**

**Le Processus de Protection Internationale**

**3**

**.1**

**À quoi puis-je m’attendre en faisant ma demande de protection internationale ?**

3

.1.1 En demandant la protection internationale, vous pouvez vous attendre à :

(i)

être traité avec respect, dignité et équité quels que soient votre âge, votre

handicap, votre nationalité, votre ethnicité, votre race, votre sexe, votre

orientation sexuelle, votre religion ou vos croyances.

(ii)

ce que l’IPO reconnaisse que vous puissiez ne pas être familier avec ce

processus, que vous avez vécu des expériences traumatisantes et qu’il puisse

vous être difficile de révéler des informations sensibles à votre sujet.

(iii) afin que vos circonstances individuelles soient intégralement prises en compte

lors de l’examen de votre demande, l’IPO veut que vous vous sentiez en sécurité

au moment de divulguer tout type d’information sensible, concernant par

exemple le viol, la torture, n’importe quel type de mauvais traitement, ou votre

sexualité, lorsque cela est nécessaire à votre demande. Toutes les informations

données en rapport avec votre demande seront traitées confidentiellement selon

la loi et ne seront pas révélées aux autorités de votre pays d’origine ou à des

représentants de votre pays en Irlande.

(iv)

si votre expérience particulière est telle que vous trouvez plus facile d’en parler

avec un homme ou une femme selon votre préférence, l’IPO fera en sorte de

subvenir à votre demande, dans la mesure du possible.

(v)

il vous sera demandé si vous êtes satisfait, de parler avec l’IPO en anglais ou si

vous aurez besoin d’un interprète. Vous avez le droit, dans la mesure du

nécessaire et du possible, de recevoir l’aide d’un interprète pour permettre une

communication optimale.

**3**

**.2**

**Quelles sont les étapes initiales du processus de demande ?**

3

.2.1 Il est important de noter qu’avant de faire une demande de protection internationale,

vous devez d’abord compléter une entrevue préliminaire lors de laquelle votre demande

sera examinée afin de déterminer si elle est admissible ou peut être acceptée par l’IPO. Vous remplirez également un court questionnaire concernant votre demande et les raisons pour lesquelles vous demandez une protection.

**3**

**.3**

**Comment l’admissibilité de ma demande sera-t-elle déterminée ?**

3

.3.1 Avant de faire une demande de protection internationale, vous devez, lors de votre

entrevue préliminaire, prouver à l’agent de protection internationale que votre demande

est admissible.

8



3

.3.2 Votre demande ne sera pas admissible (et vous ne pourrez demander de protection) si :

(i)

Un autre pays membre de l’UE vous a déjà accordé le statut de réfugié ou la

protection subsidiaire et/ou

(ii)

un pays non-membre de l’UE

a.

vous a reconnu comme réfugié et vous pouvez toujours bénéficier de

cette protection, ou

b.

vous bénéficiez d’une protection suffisante dans ce pays, y compris du

principe de non-refoulement, et vous serez réadmis dans ce pays.

3

3

.3.3 Un agent de protection internationale fera une recommandation au sujet de

l’admissibilité de votre demande à la suite de votre entrevue préliminaire.

.3.4 Si vous recevez une recommandation d’un agent de protection internationale comme

quoi votre demande de protection internationale est admissible, vous en recevrez un

rapport écrit avec les motifs.

3

3

3

.3.5 Vous avez le droit de faire appel de cette recommandation à l’IPAT dans la limite de la

durée légale. Vous pouvez trouver davantage d’information sur les recours en appel dans

la **section 5. La décision de l’IPAT ne sera pas faite oralement.**

.3.6 Si l’agent de protection internationale estime que votre demande est admissible, et que

cette recommandation est confirmée par l’IPAT, le Ministre devra décider que votre

demande est admissible.

.3.7 Si la demande est jugée admissible, que ce soit par l’IPO ou l’IPAT, elle sera acceptée

par le Ministre pour examen et détermination par l’IPO.

**3**

**.4**

**Si j’ai déjà reçu une décision quant à une précédente demande de protection**

**internationale, puis-je faire une autre demande (demande ultérieure) ?**

3

3

.4.1 Une personne ne peut pas faire de deuxième demande ou plus (*demande ultérieure*) de

protection internationale sans l’assentiment du Ministre.

.4.2 Une demande d’assentiment du Ministre pour une demande ultérieure de protection

internationale doit être adressée par écrit au Ministre et sera examinée par un agent de

protection internationale.

3

.4.3 Afin d’avoir le droit de faire une demande ultérieure, les conditions suivantes doivent

être réunies :

(i)

Depuis la détermination de votre précédente demande de protection

internationale, de nouveaux éléments ou de nouvelles observations, ont fait

surface ou ont été présentés par vous, qui augmentent considérablement vos

chances d’avoir droit à la protection internationale,

et

9

vous étiez, à votre corps défendant, dans l’incapacité de présenter lesdits

éléments ou lesdites observations pour appuyer votre précédente demande,

ou

(ii)

si la demande précédente a été retirée ou a été considérée comme retirée, vous

étiez à l’époque du retrait ou du retrait considéré, bien qu’à votre corps

défendant, dans l’incapacité de poursuivre votre demande précédente.

3

.4.4 Si l’agent de protection internationale recommande au Ministre de vous accorder le

droit de faire une demande ultérieure, le Ministre vous accordera son assentiment et

vous pourrez alors faire la demande.

Si l’agent de protection internationale recommande au Ministre de ne *pas* vous

accorder le droit de faire une demande ultérieure, vous en recevrez un rapport écrit avec

les raisons.

3

3

.4.5 Vous avez le droit de faire appel de la seconde recommandation à l’IPAT dans la limite

de la durée légale. Vous pouvez trouver davantage d’information sur les recours en appel

dans la **section 5. La décision de l’IPAT ne sera pas faite oralement.** Si vous ne faites

pas appel, le Ministre vous refusera le droit de faire une demande ultérieure.

.4.6 Si votre recours en appel réussit, le Ministre vous accordera le droit de faire la demande

ultérieure. Si votre recours en appel ne réussit pas, le Ministre vous refusera le droit de

faire une demande ultérieure.

**3**

**.5**

**Qu’est-ce que l’entrevue préliminaire ?**

3

.5.1 En complétant une entrevue préliminaire, il vous sera posé, entre autres choses, quelques

petites questions concernant

(i)

votre désir de faire ou non une demande de protection internationale et, si oui,

les raisons générales sur lesquelles se basent cette demande.

votre identité,

(ii)

(iii) votre nationalité,

(iv)

(v)

votre pays d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle,

le chemin que vous avez pris pour vous rendre dans l’État (Irlande), les moyens

de transport utilisés et les informations sur toute personne vous ayant aidé à vous

rendre dans l’État (Irlande),

(vi)

les raisons qui vous ont poussé à venir en Irlande,

(vii) le fondement juridique de votre entrée ou de votre présence dans l’État (Irlande).

3

3

.5.2 Il vous sera également posé quelques questions visant à déterminer si vous pouvez être

admis au processus de protection internationale (**voir sections 3.3 et 3.4**).

.5.3 Cette entrevue préliminaire sera effectuée, dans la mesure du nécessaire et du possible,

avec l’aide d’un interprète.

1

0

3

.5.4 Un enregistrement de cette entrevue préliminaire sera conservé par l’agent la menant. Il

vous sera lu et vous aurez l’opportunité d’y apporter toute correction que vous jugerez

nécessaire. Il vous sera demandé de signer une déclaration confirmant que les

informations données sont correctes et que tous les changements et les corrections

nécessaires ont été apportés. Il est très important que vous lisiez attentivement cette

déclaration afin d’être sûr que toutes les informations utiles que vous avez données y

sont incluses. Il est de votre responsabilité de vous assurer que vous n’avez pas été mal

compris ou mal retranscrit durant l’entrevue. Il vous sera alors donné une copie de cet

enregistrement de l’entrevue agréé.

3

.5.5 Suite à cette entrevue préliminaire, si votre demande est jugée admissible, il vous sera

accordé le droit de faire une demande de protection internationale en remplissant un

formulaire de demande. Vous remplirez également un court questionnaire concernant votre demande et les raisons pour lesquelles vous demandez une protection.

**3**

**.6**

**Devra-t-on relever mes empreintes digitales et autres informations biométriques ?**

3

.6.1 L’IPO relèvera vos informations biométriques. Cela inclut de prendre vos empreintes

digitales et votre photographie. Ceci a pour but d’établir votre identité et de vérifier si

oui ou non vous avez précédemment effectué une demande de protection internationale

dans un Pays contractant de la Réglementation de l’UE de Dublin (**voir section 10**). Les

informations seront vérifiées avec d’autres bases de données (y compris EURODAC et

les visas) pour s’assurer que l’Irlande est bien le pays responsable de l’examen de votre

demande.

Les empreintes digitales ne seront prises sur une personne de moins de 14 ans qu’en

présence d’un parent ou d’un adulte responsable ou, si besoin, d’une personne désignée

par TUSLA – l’Agence pour l’enfant et la famille pour faire la demande et représenter

le demandeur pendant le processus.

**3**

**.7**

**Recevrai-je des informations écrites sur le processus de protection internationale ?**

3

.7.1 Cette brochure vous fournira les informations nécessaires sur le processus de la

protection internationale.

**3**

**.8**

**De quoi ai-je besoin lorsque je fais ma demande de protection internationale ?**

3

.8.1 Nous vous conseillons d’apporter tout type de document en votre possession à l’IPO

lorsque vous faites votre demande. Cela inclut :

1

1





**Passeport(s)** – cela comprend votre passeport et les passeports de votre conjoint et/ou

de toute personne à votre charge en Irlande (si nécessaire). Cela aidera l’IPO à

déterminer votre âge, votre identité et votre nationalité. Si vous avez utilisé un faux

passeport pour tout ou partie de votre voyage vers l’Irlande, apportez-le également.





**Tout autre document de voyage** – cela comprend les titres de transport et cartes

d’embarquement, même s’ils ne sont pas au même nom que celui sur le passeport ou le

document d’identité nationale utilisés pour le trajet.

**Autres documents** – cela comprend les cartes d’identité, certificats de naissance/de

mariage/scolaire, cartes d’abonnement et tout autre document utilisé pour le trajet.

3

3

.8.2 Nous vous conseillons de remettre **dès que possible à** l’IPO **toute la documentation**

**disponible** afin de soutenir votre demande. Vous devriez l’apporter à l’IPO ou si cela

n’est pas possible lorsque vous faites votre demande de protection internationale, vous

devriez la remettre dès que possible avant ou pendant votre entrevue de protection

internationale. Si vous êtes dans l’incapacité de satisfaire à ces exigences, vous devriez

remettre à l’IPO tout type de documentation additionnelle dans le laps de temps qui vous

sera peut-être donné à l’issue de votre entrevue de protection internationale.

.8.3 En fonction des circonstances, ne pas remettre cette documentation pourrait être

considéré comme un **manque de coopération** avec le processus de protection

internationale. Veuillez vous référer aux **sections 4.4 et 8.2**.

**3**

**.9**

**Qu’est-ce que le Certificat de Résidence Temporaire (TRC) et quand le recevrai-**

**je ?**

3

.9.1 Lorsque vous faites votre demande de protection internationale et que cette demande est

jugée admissible, durant le processus d’enregistrement préliminaire vous recevrez un

Certificat de Résidence Temporaire (TRC). Le TRC est la preuve que vous avez soumis

une demande de protection en Irlande.

3

3

.9.2 Le TRC n’est **pas** une carte d’identité et ne constitue pas de preuve de votre identité,

mais il contiendra les informations supplémentaires que vous avez remises à l’IPO, y

compris votre nom, date de naissance et nationalité ainsi que votre photographie.

.9.3 Le TRC, qui peut être renouvelé, reste la propriété du Ministre et vous devrez le rendre

lorsque le Ministre vous le demandera. Votre TRC devient invalide lorsque votre

autorisation d’entrer et de résider dans l’État (Irlande) en tant que demandeur de

protection cesse d’être valide.

3

.9.4 Veuillez vous assurer que votre TRC est régulièrement mis à jour, car il prouve que vous

avez l’autorisation d’être dans l’État (Irlande) en raison de votre demande de protection

internationale.

1

2

**3**

**.10 Qu’en est-il si je suis handicapé ou si j'i des besoins particuliers ?**

3

.10.1 Veuillez avertir l’IPO le plus tôt possible de tout type de besoin particulier ou d’exigence

particulière pour votre entrevue. Veuillez égaler informer l’IPO de tout besoin

particulier le jour où vous ferez votre demande. Si faisable, l’IPO fera en sorte de

subvenir à tout besoin raisonnable dont vous nous aurez informés.

**3**

**.11 Puis-je demander la protection internationale si je suis interné ou incarcéré ?**

3

.11.1 Vous pouvez demander la protection internationale même si vous interné ou incarcéré

dans l’État (Irlande). Vous ne pouvez faire de demande que par l’intermédiaire du

directeur de l’établissement dans lequel vous êtes incarcéré. Vous devriez avertir le

bureau du directeur immédiatement si vous désirez faire une demande de protection. Le

bureau du directeur fera alors le nécessaire avec l’IPO pour que votre demande soit

examinée.

3

.11.2 L’IPO accordera la priorité à l’examen et la détermination de toute demande de la part

d’une personne en détention.

**3**

**.12 Quelles sont les circonstances dans lesquelles un demandeur de protection**

**internationale peut être incarcéré ?**

3

.12.1 Un agent d’immigration ou un membre de la Garda Síochána peut arrêter un demandeur

sans mandat si jamais ils suspectent raisonnablement que le demandeur :

(i)

représente une menace à la sécurité publique ou l’ordre public de l’État (Irlande),

(ii)

a commis un crime apolitique sérieux en dehors de l’État (Irlande) ;

(iii) n’a pas d’effort suffisant pour établir son identité,

(iv)

(v)

prévoit de quitter l’État (Irlande) et pénétrer dans un autre état sans autorisation

légitime,

a agi ou prévoit d’agir d’une manière qui porterait atteinte





au système accordant à des personnes la protection internationale dans

l’État (Irlande) ou

tout accord lié à la Zone Commune de Circulation (voir **section 2.10**) ou

(vi)

sans excuse raisonnable



a détruit son document d’identité ou de voyage, ou



est ou a été en possession d’un document d’identité faux, falsifié ou

substitué.

1

3

3

.12.2 Si vous êtes arrêté pour n’importe laquelle des raisons énumérées ci-dessus, il est

possible que vous soyez envoyé vers un lieu de détention. Une personne incarcérée dans

ces conditions sera, dès que possible, emmenée devant le tribunal de district, qui peut

maintenir la personne en détention pour une période pouvant aller jusqu’à 21 jours ou

relâcher la personne sous réserve de conditions. La période de détention peut être

renouvelée de temps en temps par morceaux de 21 jours maximum en attendant la

détermination de la demande de protection internationale. Une personne détenue pour

ces motifs a le droit de consulter un représentant légal and de recevoir l’aide d’un

interprète lors de ses consultations avec le représentant légal ou pour toute autre

apparence.

**3**

**.13 Que se passe-t-il si j’ai des personnes mineures à charge ?**

3

.13.1 Si il ou elle n’est pas citoyen(ne) irlandais(e), un enfant à charge de moins de 18 ans

sera considéré comme inclus dans votre demande. Cette présomption s’applique que

l’enfant soit présent ou non sur le territoire de l’État (Irlande) au moment où la demande

est faite.

3

.13.2 Ce faisant, si vous faites une demande de protection internationale, vous serez également

considéré comme ayant fait une demande pour votre enfant à charge s’il n’est pas

citoyen irlandais et

(a)

qu’au moment de la demande, il est présent sur le territoire de l’État (Irlande) et

est âgé de moins de 18 ans,

(b)

(c)

qu’il est né sur le territoire de l’État (Irlande) pendant votre demande,

qu’il est âgé de moins de 18 ans et pénètre dans l’État (Irlande) pendant votre

demande.

3

3

.13.3 Si vous demandez la protection internationale et que vous avez des enfants à charge,

vous devez les emmener avec vous à l’IPO lorsque vous ferez votre demande.

.13.4 **Important : si votre enfant est né après que vous ayez fait une demande de**

**protection internationale, ou qu’une personne à votre charge arrive**

**ultérieurement dans l’État (Irlande) après que votre demande soit faite, vous devez**

**emmener le ou les enfant(s) à l’IPO immédiatement.**

**3**

**.14 Où puis-je trouver un conseil juridique ?**

3

.14.1 Vous avez le droit de consulter un représentant légal pour vous aider dans votre demande

de protection internationale. Vous pouvez avoir recours aux services de la Commission d'aide juridique (LAB) qui

(i)

fournira une assistance et un conseil juridique pour vous aider dans votre

demande.

(ii)

vous conseillera dans vos réponses au Questionnaire de Protection

Internationale, y compris tout sujet que vous souhaiteriez porter à l’attention du

Ministre pour qu’il vous donne l’autorisation de séjourner dans l’État (Irlande).

1

4

(iii) en cas de recommandation négative de votre demande, vous représentera dans

tout appel que vous pourrez faire auprès de la Cour d’Appel de Protection

Internationale (IPAT).

3

3

.14.2 Vous pouvez trouver les coordonnées du LAB dans **l’Annexe** de ce document.

.14.3 Si vous ne désirez pas faire usage des services du LAB, vous pouvez également faire

appel aux services d’un représentant légal à titre privé et à vos frais. Si vous choisissez

de consulter un représentant légal à titre privé, vous devez vous assurer qu’il ou elle est

inscrit en tant qu’avoué pratiquant ou qu’avocat au barreau pratiquant dans l’État

(Irlande).

**3**

**.15 Puis-je retirer ma demande de protection internationale ?**

3

.15.1 De façon générale, vous pouvez retirer votre demande de protection internationale à

n’importe quel moment avant que le rapport sur votre demande ne soit préparé par un

agent de protection internationale. Vous pouvez le faire en envoyant une notification de

rétractation de la demande à l’IPO. La notification devra inclure votre adresse la plus

récente, votre numéro de référence et votre signature. Si vous avez des enfants à charge

inclus dans votre demande, veuillez inclure les informations à leur sujet dans la notice

de rétractation.

3

3

.15.2 La rétractation de votre demande aura pour effet que l’IPAT sera indisponible et que le

Ministre refusera de vous accorder une déclaration de statut de réfugié ou de statut de

protection subsidiaire. Cependant, veuillez noter que le Ministre ne poursuivra pas

l’examen de l’autorisation de séjour pour d’autres raisons. A moins que vous n’ayez

d’autre motif pour rester sur le territoire de l’État, il est probable que vous couriez le

risque de faire l’objet d’une ordonnance d’expulsion.

.15.3 Avant de retirer votre demande de protection internationale, vous devriez demander un

conseil juridique pour être sûr de parfaitement comprendre les conséquences de votre

décision.

1

5

**Section 4**

**Entrevue et Examen**

**4**

**.1**

**Å quoi puis-je m’attendre durant mon entrevue de protection internationale ?**

4

.1.1 La date, l’heure et le lieu de votre entrevue de protection internationale vous seront

adressés **par courrier par l’IPO**. Votre entrevue sera menée en privé. Si vous avez demandé des dispositions spéciales pour votre entretien, l’IPO prendra en considération votre demande et y accédera dans la mesure du possible.

4

.1.2 Votre entrevue constitue votre opportunité de vous exprimer face à face avec l’IPO et

d’expliquer pleinement les raisons pour lesquelles vous avez quitté votre pays

d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle et pourquoi vous craignez d’y retourner.

Votre participation à l’entrevue est très importante, et nous ferons en sorte que cette

dernière soit aussi délicate et rassurante que possible. Il est très important que vous

donniez un compte-rendu exhaustif et sincère de ce qui s’est passé et ce qui vous effraie

si vous deviez retourner dans votre pays d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle.

4

4

.1.3 L’entrevue se fera dans une langue que vous êtes supposé raisonnablement bien

comprendre et dans laquelle vous êtes capable de communiquer. Un enregistrement écrit

de l’entrevue sera fait par l’agent de protection internationale et vous sera lu à intervalles

réguliers pour que vous puissiez y apporter des corrections ou y inclure plus

d’informations. Il vous sera demandé de signer chaque page de l’enregistrement pour y

confirmer la validité des informations.

.1.4 Il est très important que vous remettiez toutes les preuves ou informations susceptibles

d’aider votre cas durant l’entrevue (ou plus tôt si possible). S’il existe d’autres preuves

que vous désirez remettre après l’entrevue, vous devez le faire dans les délais impartis

par l’IPO.

4

4

.1.5 Nous prendrons en considération toute information spécifique à la sexualité et tout

handicap mentionnés dans votre demande ou durant le processus d’examen.

.1.6 **Il ne vous sera posé aucune question en relation directe avec votre autorisation de**

**séjour durant votre entrevue de protection. Celle-ci se concentrera sur votre**

**demande de protection**. Cela étant, si cela venait à arriver (par exemple, au sujet de

votre famille), ces informations seront enregistrées par écrit par l’agent de protection

internationale. Si l’IPO recommande que ne vous soit pas accordée la protection

internationale, votre autorisation de séjour pour d’autres motifs sera étudiée, et toute

information pertinente fournie durant le processus de demande de protection sera alors

prise en considération.

1

6



**4**

**.2**

**Puis-je emmener qui que ce soit pour me soutenir lors de mon entrevue de**

**demande de protection internationale ?**

4

.2.1 Votre entrevue se déroulera en privé. Votre représentant légal peut y participer. Si vous

recevez un conseil juridique de la Commission d'aide juridique, vous devriez vérifier

auprès de votre représentant légal s’il peut y assister ou non. Généralement, personne

d’autre que vous n’est autorisé à participer, à moins que vous n’ayez moins de 18 ans

lorsque votre gardien ou représentant de TUSLA- Agence pour l’enfant et la famille

doit s’y rendre.

4

4

.2.2 La personne qui vous accompagne ne pourra répondre à aucune question à votre place.

.2.3 Si vous désirez emmener un représentant légal, il lui sera donné l’autorisation d’assister

à l’entrevue. Votre représentant légal aura l’opportunité au début et à la fin de l’entrevue

d’apporter toute précision qu’il ou elle juge nécessaire. Il ne pourra répondre à aucune

question à votre place.

**4**

**.3**

**Que se passe-t-il si je ne peux me rendre à l’entrevue ou que je m’abstiens de m’y**

**rendre ?**

4

.3.1 En raison de votre devoir de coopération active avec le processus d’examen, les

entrevues ne peuvent être remises à plus tard pour des raisons de santé ou toute autre

raison **exceptionnelle**. Vous devriez en informer l’IPO **dès que possible** si vous pensez

qu’il y a un problème avant de venir à l’entrevue. Nous attendons de vous de nous

remettre une preuve médicale de maladie signée par votre médecin (généraliste ou

consultant) à l’IPO avant l’entrevue.

4

.3.2 Si vous ne vous rendez pas à l’entrevue personnelle à la date et à l’heure prévues et ne

fournissez aucune explication valable à l’IPO pendant les trois jours ouvrables suivant

cette date, l’IPO examinera votre demande à la lumière des informations délivrées

jusqu’alors durant le processus de demande. En d’autres termes, vous perdrez votre

opportunité d’expliquer votre cas durant l’entrevue et votre demande sera examinée en

se basant sur votre formulaire de demande, votre questionnaire et tout autre document que vous nous aurez remis avant

la date de l’entrevue.

**4**

4

4

**.4**

**Ai-je le devoir de coopérer avec le processus de demande et quelles sont les**

**conséquences si je m’y refuse ?**

.4.1 Il est de votre devoir de coopérer activement à l’examen de votre demande de protection

internationale.

.4.2 Votre devoir de coopération est vaste et comprend la nécessité

(i)

d’être sincère et de remettre dès que raisonnablement faisable toutes les

informations requises pour soutenir votre demande (y compris les déclarations

et documents mis à votre disposition concernant les éléments importants de votre

demande) et

1

7



(ii)

de coopérer avec l’examen de votre demande et avec la détermination de tout

appel.

4

4

.4.3 Il est également attendu de vous que vous remplissiez toutes les autres obligations de la

Loi sur la Protection Internationale de 2015. À ce sujet, veuillez vous reporter à la

**section 8.**

.4.4 Si le Ministre est d’avis que

(i)

vous avez échoué dans votre devoir de coopération lors de l’examen de votre

demande, ou

(ii)

que vous avez rompu votre engagement en ne quittant pas ou en tentant de ne

pas quitter l’ État (Irlande) sans l’assentiment du Ministre ou

(iii) que vous avez brisé votre engagement d’informer le Ministre de votre adresse

ou de tout changement dans votre adresse dès que possible, ou

(iv)

que vous avez rompu votre engagement de vous soumettre à une note vous

demandant de :



résider ou rester dans un district ou lieu spécifique dans l’État (Irlande)

et



vous signaler à intervalles réguliers auprès d’un agent d’immigration, ou

à un poste spécifié de la Garda Síochána,

le Ministre vous signalera son opinion par écrit et vous invitera, dans les 10 jours

ouvrables suivants, à fournir vos observations dans votre réponse. Il vous sera demandé

de confirmer votre souhait de poursuivre votre demande et votre devoir de coopération

vous sera rappelé.

4

.4.5 Si

(a)

ou, après examen de votre réponse,

(b) le Ministre décide que vous ne coopérez pas avec le processus de protection,

votre demande sera examinée à la lumière des informations délivrées jusqu’alors.

vous ne répondez pas

1

8



**4**

**.5**

**Quel est le principal processus d’examen, y compris l’entrevue personnelle ?**

4

.5.1 L’IPO examinera votre demande de protection internationale afin d’établir :





premièrement, si vous avez ou non le droit au statut de réfugié, et si non

si vous avez le droit à la protection subsidiaire.

4

.5.2 Le processus devrait normalement nécessiter





une entrevue personnelle

un examen de votre demande, y compris toutes les informations que vous avez

soumises par écrit ou durant l’’entrevue et



la préparation d’un rapport sur les résultats de l’examen. Ce rapport comprendra

les découvertes et la recommandation quant à votre éligibilité à toute forme de

protection internationale.

**Entrevue personnelle**

4

.5.3 L’objectif de cette entrevue personnelle est d’établir dans le détail votre réclamation de

protection internationale. Vos conjoints/partenaires sont normalement interrogés

séparément.

4

.5.4 Durant l’entrevue, il vous est recommandé de

(i)

expliquer clairement et de façon concise pourquoi vous demandez la protection

internationale,

(ii)

expliquer clairement et de façon concise pourquoi vous recherchez la protection

internationale pour vos personnes à charge, lorsque c’est le cas,

(iii) remettre toute information, documentation et détail concernant vos circonstances

particulières et celles de vos personnes à charge et en particulier concernant

l’impossibilité pour vous et vos personnes à charge de retourner dans votre pays

d’origine/pays de résidence habituelle.

4

.5.5 Il est de votre devoir de coopérer pleinement et d’être totalement sincère. Ne pas le faire

pourrait avoir un effet négatif sur votre crédibilité et **aboutir à votre incarcération**

**pour ne pas avoir coopéré lors de l’examen de votre demande** (voir **paragraphes**

**4**

**.4.4 et 4.4.5** ci-dessus).

4

4

4

.5.6 L’agent conduisant l’entrevue peut, si il ou elle le juge nécessaire, interroger les

personnes à charge mentionnées dans votre demande.

.5.7 Pour s’assurer d’une communication appropriée, une entrevue sera conduite avec l’aide

d’un interprète, dans la mesure du nécessaire et du possible.

.5.8 L’interprète est obligé de respecter la nature confidentielle de l’entrevue, et n’a pas le

droit de dévoiler, discuter, utiliser ou transmettre à qui que ce soit toute information

recueillie dans l’exercice de ses fonctions.

1

9



4

4

.5.9 Vous serez interrogé par un agent ayant reçu une formation en matière d’interrogatoire

des personnes demandant la protection internationale et possédant des informations

détaillées sur votre pays d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle.

.5.10 Une version écrite/imprimée de votre entrevue sera conservé par l’agent conduisant

l’entrevue. Vous aurez l’opportunité de l’examiner et il vous sera demandé d’en signer

chaque page pour confirmer la validité du compte-rendu. **Si vous estimez que quoique**

**ce soit d’écrit ou d’imprimé dans ce compte-rendu est inexact, veuillez en informer**

**l’agent directement, et il vous sera donné l’opportunité de clarifier ce(s) point(s)**

**durant l’entrevue.**

4

4

.5.11 Vous pouvez présenter une déclaration écrite à l’IPO concernant tout sujet en rapport

avec l’examen de votre demande. Toute autre personne concernée par la demande peut

également faire de même, tout comme l’UNHCR. Il est souhaitable que cette déclaration

soit faite avant l’entrevue. L’IPO prendra toute déclaration de ce type faite avant ou

pendant l’entrevue en considération et prendra peut-être en considération les

déclarations faites après l’entrevue si elles sont remises avant que ne soit complété le

rapport en relation avec la demande.

.5.12 L’entrevue personnelle peut être annulée si un agent de protection internationale estime

que

(i)

les preuves disponibles indiquent que le demandeur est une personne à laquelle

devrait être accordé le statut de réfugié ;

(ii)

le demandeur, étant âgé de moins de 18 ans, est si jeune et si immature que

l’entrevue n’avancera en rien l’examen, ou

(iii) le demandeur ne peut être interrogé en raisons de circonstances en cours et

inhérent à son contrôle.

**Examen de votre demande et préparation de la recommandation**

**4**

**.6**

**Que se passe-t-il après mon entrevue ?**

4

.6.1 L’IPO considérera toute information pertinente concernant votre demande de protection

internationale et préparera une recommandation se basant sur cette dernière.

**4**

**.7**

**Quels sont les résultats possibles de ma demande de protection internationale ?**

4

.7.1 Un agent de protection internationale produira un rapport écrit contenant la

recommandation de votre demande de protection internationale. La recommandation

pourra être la suivante :

(i)

le statut de réfugié vous est accordé

2

0

(ii)

le statut de réfugié ne vous est pas accordé, mais la déclaration de protection

subsidiaire vous est accordée, ou

(iii) ni le statut de réfugié ni la déclaration de protection subsidiaire ne vous sont

accordés.

4

.7.2 Dans les cas où il est recommandé que ni le statut de réfugié ni la déclaration de

protection subsidiaire ne vous soient accordés, il est possible que le rapport de l’agent

de protection internationale comprenne les observations suivantes:

(i)

votre demande n’a soulevé que des problèmes qui ne relèvent pas ou peu de

l’éligibilité à la protection internationale,

(ii)

vous avez produit des déclarations inconstantes, contradictoires, improbables ou

insuffisantes rendant votre réclamation d’éligibilité à la protection internationale

insuffisante.

(iii) vous n’êtes pas parvenu, sans raison valable, à rendre votre demande dès que

raisonnablement faisable lorsque vous en avez eu l’opportunité,

(iv)

(v)

vous n’avez pas besoin de la protection internationale puisque votre pays

d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle vous fournit déjà une protection ;

votre pays d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle est un pays considéré

comme sûr.

Au cas où le rapport comprendrait une des observations ci-dessus, une période

raccourcie d’appel à l’IPAT peut être appliquée. Voir la **Section 5** pour plus

d’informations sur le processus d’appel.

4

4

.7.3 Si vous êtes considéré comme non éligible pour le statut de réfugié ou la déclaration de

protection subsidiaire lors du processus de procédure simple, le Ministre évaluera s’il

existe des raisons de vous accorder la permission de rester sur le territoire de l’État

(Irlande). Veuillez vous référer aux **paragraphe 1.6** et **section 1.3**.

.7.4 Le Ministre vous communiquera par courrier recommandé ainsi qu’à votre représentant

légal (s’il est connu) la recommandation de l’agent de protection internationale. Si la

recommandation dit que le statut de réfugié devrait vous être accordé, seule cette

information vous sera communiquée.

Si le statut de réfugié ou à la fois le statut de réfugié et la protection subsidiaire vous

sont refusés, vous recevrez :

(i)

un communiqué des raisons de cette recommandation,

une copie du rapport contenant la recommandation, et

(ii)

(iii) des informations sur la manière de faire appel de cette recommandation auprès

de l’IPAT.

2

1

4

4

.7.5 Si vous êtes considéré comme n’ayant pas droit à la protection internationale, vous

recevrez également la décision du Ministre quant à votre permission de séjourner pour

d’autres motifs, énonçant les raisons de cette décision.

.7.6 Vous pouvez faire appel auprès de l’IPAT d’une recommandation ne vous accordant

pas la protection internationale (que ce soit le statut de réfugié ou à la fois le statut de

réfugié et la protection subsidiaire). La décision de l’IPAT quant à votre appel, et ses

raisons, vous seront communiquées ainsi qu’à votre représentant légal (s’il est connu).

4

4

.7.7 Vous ne pouvez pas faire appel de la décision du Ministre parce qu'il ne vous a pas

accordé le droit de séjour.

.7.8 Si vous faites appel de la recommandation de ne pas vous accorder de protection

internationale et que l’IPAT maintient cette recommandation, le Ministre étudiera alors

la décision de ne pas vous accorder de droit de séjour si vous avez soumis toute nouvelle

information liée à un changement de circonstances (qui concerne cette décision) depuis

que la décision originelle a été prise (voir **paragraphe 13.5**).

**4**

**.8**

**Que se passe-t-il si je n’ai pas reçu de recommandation à ma demande de**

**protection internationale dans les six mois ?**

4

.8.1 Si vous n’avez pas reçu de recommandation sur votre demande dans les six mois, le

Ministre s’engage, à votre demande, à vous fournir des informations sur la période

estimée dans laquelle faire une demande. Cependant, cette estimation n’engage pas

l’IPO à faire une demande durant cette période.

2

2



**Section 5**

**Appels et Protection internationale**

**5**

**.1**

**Ai-je le droit de faire appel d’une recommandation de ne pas m’accorder la**

**protection internationale et d’autres recommandations ?**

5

.1.1 Oui. S’il a été décidé que vous n’avez pas droit au statut de réfugié ou de protection

subsidiaire, vous pouvez faire appel de cette recommandation.

5

.1.2 Vous avez également le droit de faire appel d’une recommandation disant que

(i)

votre demande de protection n’est pas admissible ou

(ii)

vous ne devriez pas être autorisé à faire une demande ultérieure de protection

internationale.

**5**

**.2**

**Comment puis-je faire appel ?**

5

.2.1 Vous devez faire une demande d’appel auprès de la Cour d’Appel de Protection

Internationale. Lorsque vous recevrez votre recommandation, une copie du formulaire

d’appel à remplir vous sera donnée.

**5**

**.3**

.3.1 Les détails sur les délais seront inclus dans la recommandation.

**.4 Ai-je le droit d’être représenté légalement en cas d’appel ?**

**Quels sont les délais pour avoir recours à un appel ?**

5

**5**

5

.4.1 Oui. Vous devriez discuter de votre recours en appel avec votre représentant légal. Si

vous n’avez pas de représentant légal, vous pouvez contacter la Commission d'aide juridique. De même, vous pouvez engager un avocat privé à vos propres frais pour vous

aider.

**5**

**.5**

**Quand mon appel sera-t-il entendu ?**

5

.5.1 La Cour d’Appel de Protection Internationale vous contactera pour vous expliquer en

détail quand votre appel sera entendu.

**5**

**.6**

**Où puis-je trouver plus d’informations sur le recours en appel ?**

5

.6.1 Des informations sur le processus d’appel concernant les demandes de protection

internationale sont disponibles sur le site web de l’IPA[T www.protectionappeals.ie](http://www.protectionappeals.ie/)

2

3



**Section 6**

**Déclaration de statut de réfugié ou de protection subsidiaire**

**6**

**.1**

**Que se passe-t-il si je reçois une recommandation ?**

6

.1.1 Si l’IPO recommande que vous soit attribuée une déclaration de statut de réfugié ou de

protection subsidiaire, ou que l’IPAT infirme une recommandation négative de l’IPO,

le Ministre vous accordera dès que possible une déclaration de statut de réfugié ou de

protection subsidiaire, selon le domaine applicable. Cela est assujetti au **paragraphe**

**6**

**.1.4** ci-dessous.

6

.1.2 Si l’IPO recommande que ne vous soit pas accordée l’une ou l’autre déclaration, et que

(i)

vous ne faites pas appel, ou

(ii)

si vous faites appel sans succès,

le Ministre refusera de vous accorder l’une ou l’autre déclaration.

6

6

.13 Une déclaration de statut de réfugié ou une déclaration de protection subsidiaire cessera

d’être valide si vous devenez citoyen irlandais.

.1.4 Même si l’IPO recommande ou l’IPAT décide en appel que vous êtes un réfugié, le

Ministre peut refuser de vous accorder une déclaration si

(i)

il existe des motifs raisonnables de vous considérer comme un danger pour la

sécurité de l’État (Irlande) ou

(ii)

vous constituez un danger pour la communauté de l’État (Irlande), ayant été

condamné par un jugement final pour un crime particulièrement sérieux (dans

ou en dehors de l’État (Irlande)).

2

4



**Section 7**

**Vos droits en cas de Protection Internationale accordée**

**7**

**.1**

**Quels sont mes droits si je reçois une protection internationale ?**

7

.1.2 Lorsque vous recevez une déclaration de statut de réfugié ou une déclaration de

protection subsidiaire, assujetties aux conditions de la Loi sur la Protection

Internationale de 2015, vous avez le droit :

(i)

de chercher et d’obtenir un emploi, de vous lancer dans quelque affaire,

commerce ou profession que ce soit, et d’avoir accès à l’éducation et à la

formation dans l’État (Irlande) de la même façon et dans les mêmes capacités à

tous égards qu’un citoyen irlandais ;

(ii)

de recevoir, dans les mêmes conditions qu’un citoyen irlandais, le même

traitement médical et les mêmes prestations sociales auxquels ont droit les

citoyens irlandais :

(iii) de résider dans l’État (Irlande) pendant une **période donnée** de pas moins de

trois ans qui sera renouvelable sous conditions ; et

(iv)

aux même droits de mobilité vers et en dehors de l’État (Irlande) que les citoyens

irlandais ainsi qu’à un document de voyage.

2

5



**Section 8**

**Vos Droits et Obligations durant le processus de demande de**

**Protection Internationale**

**8**

**.1**

**Quels sont mes droits durant le processus de demande de protection**

**internationale ?**

8

.1.1 Å moins que votre cas ne doive-t-être réglé par la Réglementation de Dublin de l’UE,

auquel cas certains arrangements alternatifs sont appliqués (voir **section 10**), vos droits

en tant que demandeur de protection internationale comprennent :

(i)

la permission de la part du Ministre d’entrer et de séjourner dans l’État (Irlande)

afin de mener à bien l’examen de votre demande de protection internationale par

l’IPO ainsi que votre appel à l’IPAT. Voir **Paragraphe 8.1.2.**

(ii)

le droit, lorsque nécessaire et possible, d’avoir recours à un interprète pour

s’assurer d’une communication appropriée.

(iii) le droit d’avoir recours à un conseil et une aide juridiques de la part de la

Commission d'aide juridique. De même, vous pouvez vous faire représenter

légalement à vos propres frais, si vous le désirez.

(iv)

(v)

vous avez le droit de communiquer avec l’UNHCR. Vous pouvez trouver leurs

coordonnées dans l’**Annexe**.

vous avez le droit de faire des requêtes liées à votre demande au Ministre. Ces

requêtes doivent être consignées par écrit.

(vi)

Le Service d’hébergement de la protection internationale (IPAS) peut vous offrir un hébergement (en pension complète) pendant que votre demande de protection est traitée. Vous trouverez les coordonnées de l’IPAS en **annexe**.

(vii) Toutes les informations fournies en relation avec votre demande seront

examinées confidentiellement. Certaines informations peuvent, cependant, être

révélées à d’autres organes publics amenés à traiter de votre cas, tels que les

Départements gouvernementaux irlandais et des Agences telles que les Autorités

sur l’Immigration, Garda Síochána (La Police irlandaise) et les autorités locales.

Cela permettra aux organisations d’exercer leurs fonctions, y compris

l’administration de la loi concernant l’entrée et la sortie de citoyens étrangers du

territoire de l’État (Irlande). Certaines informations peuvent également être

fournies à d’autres pays adhérant à la Réglementation de Dublin de l’UE.

(viii) L’IPO, l’IPAT ou le Ministre vous avertira par écrit de tout rendez-vous,

entrevue, décision ou tout autre message en relation avec votre demande de

protection internationale à l’adresse que vous nous aurez communiqué.

2

6



8

.1.2 Votre Certificat de Résidence temporaire restera généralement valide jusqu’à ce que

vous cessiez d’être un demandeur de protection internationale, par exemple lorsque le

Ministre refuse de vous accorder une déclaration de statut de réfugié ou de protection

subsidiaire ou si vous êtes transféré hors de l’État (Irlande) en accord avec la

Réglementation de Dublin de l’UE.

**8**

**.2**

**Quelles sont mes obligations durant le processus de demande de protection**

**internationale ?**

8

.2.1 Vos obligations en tant que demandeur de protection internationale comprennent :

(i)

l’obéissance aux lois de l’État (Irlande) et aux autres normes qui peuvent vous

être imposées.

(ii)

votre devoir de coopération totale avec l’examen de tous les aspects de votre

demande et lors de la détermination de tout recours en appel, y compris la

soumission de tout type d’information et de documentation en votre possession

pour contribuer à votre demande.

(iii) si vous changez d’adresse, avertir **immédiatement l’IPO par écrit** de votre

nouvelle adresse. Cela est valable même si vous êtes transférée vers un nouveau

logement par le Service d’hébergement de la protection internationale (IPAS). **Ne pas le faire constitue un délit.**

(iv) **indiquer clairement vos nom, adresse, nationalité et numéro de carte**

**d’identité** indiqué sur votre Certificat de Résidence temporaire dans toutes vos

correspondances avec l’IPO ou l’IPAT.

(v)

**ne pas quitter ou tenter de quitter l’État (Irlande)** sans l’assentiment du

Ministre pendant que votre demande est examinée. Quitter l’État (Irlande) sans

l’assentiment du Ministre constitue **un délit**.

(vi) **ne pas avoir le droit de chercher, de commencer ou d’occuper un emploi ou**

**bien de vous gagner de l’argent dans tout type d’affaire, de commerce ou**

**de profession**. S’engager dans un emploi ou une affaire constitue **un délit**.

(vii) Vous ou votre représentant légal devez **conserver toutes les copies de**

**documents** délivrées par l’IPO et l’IPAT.

(viii) la **nécessité éventuelle de résider ou séjourner dans un district ou lieu**

spécifique dans l’État (Irlande). Ne pas le faire constitue **un délit**.

(ix) la **nécessité éventuelle de vous rendre à divers intervalles** auprès d’un agent

d’immigration ou d’un poste spécifique de la Garda Síochána. Ne pas le faire

constitue **un délit.**

(x)

être **sincère** en toutes circonstances dans les informations en relation avec la

demande que vous remettez. Ne pas le faire constitue **un délit**.

2

7

(xi) vous devriez soumettre dans votre questionnaire toute information en votre

possession qui pourrait influer sur la décision du Ministre de vous accorder ou

non l’autorisation de séjour. Vous pouvez également soumettre toute

information en votre possession qui pourrait influer sur la décision du Ministre

de vous accorder ou non l’autorisation de séjour pendant la période s’étalant

entre la création de votre demande et la préparation du rapport concernant

l’examen de votre demande de protection. Vous devriez également informer

immédiatement le Ministre de tout changement de situation qui puisse influer

sur sa décision à ce sujet. Les informations sur l’autorisation de séjour sont

disponibles dans la **section 13**.

(xii) vous devriez laisser toute information pertinente en votre possession, contrôle

ou achat à la disposition de l’IPO ou de l’IPAT, dès que raisonnablement

faisable.

**IMPORTANT**

**8**

**.2.2** Vous devez remettre à l’IPO ou à l’IPAT (selon le cas) les informations sur **votre**

**représentant légal (nom, adresse, numéro de téléphone, etc..) et tout**

**changement de représentant légal, et ce dès que possible**. Ne pas le faire

pourrait affecter négativement votre capacité à recevoir aide et conseil de la part

de votre représentant légal au sujet des communications et décisions en rapport

avec votre demande de protection internationale.

2

8



**Section 9**

**Enfants non accompagnés**

**9**

**.1**

**Que se passe-t-il si je cherche à demander la protection internationale en tant**

**qu’enfant non accompagné ?**

9

.1.1 Lorsque vous semblez être un enfant (âgé de moins de 18 ans) et êtes non accompagné

par un adulte responsable de votre soin et de votre protection, vous serez référé à

TUSLA – Agence pour l’enfant et la famille.

9

.1.2 Si votre cas est signalé à TUSLA – l’Agence pour l’enfant et la famille et qu’elle vous accorde ses services, cette agence vous prendra sous sa responsabilité et décidera s’il est dans votre intérêt de faire une demande de protection internationale ou si d’autres options telles que le regroupement familial ou la recherche des familles peuvent s’appliquer.

**9**

**.2**

**Quelle est la procédure si TUSLA – l’Agence pour l’enfant et la famille fait une**

**demande de protection internationale pour moi ?**

9

.2.1 Si TUSLA – l’Agence pour l’enfant et la famille considère qu’il est dans votre intérêt

de faire une demande de protection internationale pour vous-même, sur la base

d’informations comprenant le conseil juridique disponible, elle s’arrangera pour qu’un

de ses employés, ou toute autre personne qu’elle pourrait désigner, fasse la demande et

vous représente et vous assiste durant l’entrevue et la procédure d’examen.

**9**

**.3**

**Quelle est la procédure pour signaler un enfant de moins de 18 ans à la Commission**

**d’aide juridique (LAB) ?**

9

.3.1 TUSLA – L’Agence pour l’enfant et la famille peut contacter le LAB pour arranger

votre représentation légale. Des arrangements spécifiques seront faits avec TUSLA –

l’Agence pour l’enfant et la famille afin que vous soyez accompagné pendant votre

entrevue.

2

9



**Section 10**

**La Réglementation de Dublin de l’UE**

**1**

**0.1 Qu’est-ce que la réglementation de Dublin de l’UE ?**

1

0.1.1 La [Réglementation de Dublin](http://www.ipo.gov.ie/en/ipo/pages/eu_dublin_regulations) de l’UE fournit la base légale et les règles procédurales

nécessaires pour établir les critères et les mécanismes de détermination de l’état

responsable de l’examen d’une demande de protection internationale faite dans un des

pays adhérents par une personne issue d’un pays du tiers-monde ou apatride.

1

1

0.1.2 Lorsque vous faites une demande de protection internationale à l’IPO, plus

d’informations à propos de la procédure de Dublin vous seront remises.

0.1.3 Si vous êtes assujetti aux dispositions de la Réglementation de Dublin de l’UE, il est

possible que vous soyez transféré vers un autre pays adhérent afin que votre demande

de protection internationale y soit examinée.

3

0



**Section 11**

**Options de retour volontaire**

**1**

**1.1 Ai-je la possibilité de retourner volontairement dans mon pays d’origine/pays**

**d’ancienne résidence habituelle ?**

1

1.1.1 Une option qui vous est possible à tout moment durant l’examen de votre demande de

protection internationale ou après le refus de votre demande est de retourner

volontairement dans votre pays d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle. Si votre

demande de protection est retirée, l’option de retourner volontairement dans votre pays

d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle sera également possible à ce moment.

1

1.1.2 Si le Ministre vous signale sa décision de refuser votre demande de protection

internationale, l’option de retourner volontairement dans votre pays d’origine/pays

d’ancienne résidence habituelle vous sera notifiée spécifiquement. Afin de permettre

cette option à ce moment, vous devez en informer le Ministre par écrit dans les cinq

jours suivant la date de la notification du Ministre. Votre lettre de décision vous

fournira des précisions sur qui contacter afin d’organiser votre retour volontaire dans

votre pays d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle.

1

1

1.1.3 Si vous décidez de retourner volontairement dans votre pays d’origine/pays d’ancienne

résidence habituelle, vous pourrez obtenir conseil et assistance de la part de

l’Organisation Internationale pour la Migration (IOM). Veuillez consulter **l’Annexe**

pour obtenir des coordonnées.

1.1.4 L’IOM peut vous aider à obtenir la documentation de voyage nécessaire, ainsi que

couvrir les coûts financiers de votre voyage de l’Irlande vers votre pays d’origine. De

plus, une petite allocation d’intégration est disponible pour tous les rapatriés afin de

couvrir les coûts d’une activité génératrice de revenus, tels que l’éducation, la formation

professionnelle et/ou le lancement d’une affaire.

1

1

1

1.1.5 Si vous choisissez de ne pas vous soumettre à l’option du retour volontaire dans votre

pays d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle, le Ministre lancera un ordre

d’expulsion à votre encontre et des dispositions seront prises pour que soyez expulsé de

l’État (Irlande). Si vous ne vous soumettez pas à l’ordre d’expulsion, vous n’aurez plus

aucun motif légal pour rester sur le territoire de l’État (Irlande).

1.1.6 En outre, le ministère de la Justice offre une aide directe aux personnes désirant retourner volontairement dans leur pays d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle en leur apportant une assistance administrative et d’autres aides aux personnes le désirant.

1.1.7 L’avantage de la présence de l’option de retourner volontairement dans votre pays

d’origine/pays d’ancienne résidence habituelle est qu’un arrangement de la sorte vous

permet de revenir dans l’État (Irlande) à une date future si vous établissez une base

légale pour ce faire. D’un autre côté, une personne assujettie à un ordre d’expulsion est

3

1



légalement obligée de quitter l’État (Irlande ) et de rester en dehors de l’État (Irlande)

(à moins que l’ordre d’expulsion ne soit plus tard annulé).

3

2

**Section 12**

**Autres informations**

**1**

**2.1 Quelles sont les procédures de priorisation de demandes de protection**

**internationale ?**

1

2.1.1 Il est possible que le Ministre accorde la priorité à toute demande de protection

internationale pour laquelle le Ministre juge cela nécessaire en fonction du besoin

d’efficacité et d’équité lors de l’examen de ces demandes.

1

2.1.2 En accordant sa priorité, il est possible que le Ministre vise à :

(i)

déterminer si un demandeur possède des documents d’identité et, dans le cas

contraire, s’il ou elle a fourni une explication raisonnable pour expliquer

l’absence de ces documents.

(ii)

déterminer si le demandeur a fourni une explication raisonnable pour appuyer sa

déclaration comme quoi l’État (Irlande) est le premier pays sûr dans lequel il ou

elle est arrivé(e) après avoir quitté son pays d’origine/pays d’ancienne résidence

habituelle.

(iii) déterminer si le demandeur a fourni une explication complète et sincère quant

aux conditions de son trajet et de son arrivée dans l’État (Irlande).

(iv)

lorsque la demande a été faite ailleurs qu’à la frontière de l’État (Irlande),

déterminer si le demandeur a fourni une explication raisonnable pour démontrer

pourquoi il ou elle n’a pas fait de demande de protection internationale ou, selon

le cas, une demande sous la section 8 de la Loi sur les Réfugiés de 1996,

immédiatement à son arrivée à la frontière de l’État (Irlande) à moins que la

demande ne soit liée à des circonstances s’étant déroulées depuis son arrivée

dans l’État (Irlande).

(v)

déterminer si le demandeur a falsifié détruit ou s’est débarrassé de tout document

d’identité nécessaire à sa demande et dans ce cas, s’il ou elle a une explication

raisonnable pour avoir agi de la sorte.

(vi)

déterminer si le demandeur a délivré des preuves manifestement fausses pour

appuyer sa demande ou bien a fait de fausses déclarations, que ce soit à l’écrit

ou à l’oral.

(vii) déterminer si le demandeur a, sans cause raisonnable, fait une demande après

avoir reçu un ordre d’expulsion de la part de l’État (Irlande).

(viii) déterminer si le demandeur s’est soumis à son devoir de coopération avec le

processus de protection.

(ix)

déterminer si le demandeur est une personne recevant soin et protection de la

part de TUSLA - l’Agence pour l’enfant et la famille.

3

3



(x)

déterminer si le demandeur a, sans cause raisonnable, omis de se soumettre à

certains devoirs associés à leur permission d’entrer et de séjourner dans l’État

(Irlande).

**1**

1

1

**2.2 Que deviendront les informations que j’ai données à l’Office de Protection**

**Internationale ?**

2.2.1 Lorsque vous donnez vos informations personnelles à l’IPO, l’office est obligé de

garder ces informations secrètes et en sécurité.

2.2.2 Vous avez le droit à l’accès, à la correction et la suppression d’informations personnelles

à votre sujet, conformément à vos droits en vertu des Lois sur la Protection des Données

de 1998 et 2003.

1

1

2.2.3 Les enregistrements liés à vos informations personnelles détenues par la prestation de services d’immigration relèvent de la Loi sur la Liberté d’Information de 2014, sujette à certaines exemptions.

2.2.4 La Loi sur la Liberté d’Information de 2014 établit pour chaque personne le droit légal

de :

(i) avoir accès à des informations détenues par des organes publics.

(ii) faire corriger des informations officielles à propos de soi-même lorsqu’elles sont

incomplètes, incorrectes ou trompeuses.

(iii) obtenir des explications à propos des explications les concernant.

1

1

2.2.5 La Loi de 2014 assure le droit à la population d’avoir le plus possible accès aux

informations officielles cohérentes avec l’intérêt public et le droit des individus à la vie

privée.

2.2.6 Veuillez consulter le site web de l’IP[O www.ipo.gov.ie](http://www.ipo.gov.ie/) pour plus d’information sur la

Protection des Données.

3

4



**Section 13**

**Autorisation de Séjour**

**1**

**3.1 Comment puis-je obtenir une autorisation de séjour ?**

1

3.1.1 Lorsque vous faites votre demande de protection internationale, vous devez en même

temps soumettre toute information en votre possession susceptible d’affecter la décision

de vous accorder ou non le droit de séjour si le statut de réfugié ou la protection

subsidiaire ne vous ont pas été accordés. Si vous désirez soumettre quoi que ce soit au

Ministre, assurez-vous d’en informer l’IPO dès que vous le pouvez.

1

3.1.2 Il vous est demandé de fournir cette information dans la partie adéquate de votre

questionnaire de protection internationale. Nous vous recommandons de fournir tout

document que vous estimez nécessaire (par exemple, certificats de naissance ou de

mariage, appréciations morales, témoignages ou qualifications, etc.). Si vous n’avez pas

ces documents avec vous, vous pouvez les fournir plus tard, à n’importe quel moment

jusqu’à ce que l’IPO prépare le rapport destiné au Ministre concernant votre demande

de protection internationale.

1

1

3.1.3 De plus, nous vous recommandons de remettre à l’IPO des informations mises à jour

s’il y a le moindre changement dans vos conditions qui puisse affecter la décision du

Ministre quant à votre autorisation de séjour.

3.1.4 Veuillez noter que l’entrevue qui sera menée par l’IPO a pour but l’examen de votre

demande de protection internationale et non votre autorisation de séjour. L’agent menant

l’entrevue vous posera des questions concernant ce sujet et ne touchera pas

spécifiquement à d’autres sujets qui, bien que sans importance pour votre demande de

protection, pourraient concerner la décision du Ministre de vous accorder ou non

l’autorisation de séjour dans l’État (Irlande). Cependant, si de tels sujets sont abordés

pendant l’entrevue, ils seront enregistrés par écrit par l’agent et seront à la disposition

du Ministre pour que celui-ci décide ou non de vous accorder l’autorisation de séjour

si le statut de réfugié ou la protection subsidiaire vous ont préalablement été refusés.

**1**

**3.2 Quelles sont les informations utiles au Ministre dans sa décision d’accord ou non**

**l’autorisation de séjour dans l’État (Irlande) ?**

1

3.2.1 Le Ministre tiendra compte de toute information pertinente que vous aurez soumise, y

compris les informations pertinentes présentées dans votre demande de protection

internationale et toute déclaration que vous aurez faite durant votre entrevue

préliminaire et votre entrevue personnelle de protection internationale.

1

3.2.2 Le Ministre doit prendre en considération votre famille et vos circonstances

personnelles ainsi que votre droit au respect de votre vie privée et familiale, et doit

prendre en compte :

(i)

la nature de votre relation avec l’État (Irlande) si elle existe ;

3

5



(ii)

les considérations humanitaires,

(iii) votre caractère et votre conduite à l’intérieur et à l’extérieur de l’État (Irlande)

(y compris vos condamnations pénales),

(iv)

(v)

les considérations de sécurité nationale et d’ordre public et

toute autre considération pour le bien commun.

1

3.2.3 Le Ministre prendra également en compte tout sujet que vous aurez abordé concernant

l’interdiction de refoulement (voir **paragraphe 2.7.1**).

**1**

**3.3 Que se passe-t-il en cas de refus d’autorisation de séjour ?**

1

3.3.1 Si vous décidez de ne pas faire appel auprès de l’IPAT de la recommandation sur votre

demande de protection, et que le Ministre vous refuse l’autorisation de séjour, vous ne

serez alors plus en mesure de séjourner sur le territoire de l’État (Irlande). Votre TRC

ne sera plus valide et vous devrez immédiatement retourner ce certificat à l’IPO.

1

1

3.3.2 Il vous sera donné l’option de retourner volontairement dans votre pays d’origine/pays

d’ancienne résidence habituelle et vous devez prévenir l’IPO et l’INIS si vous décidez

volontairement de quitter l’État (Irlande).

3.3.3 Si vous décidez de ne pas retourner volontairement dans votre pays d’origine/pays

d’ancienne résidence habituelle, le Ministre signera un Ordre d’Expulsion vous

demandant de quitter l’Irlande et de rester en dehors de ses frontières pour une période

indéfinie.

**1**

**3.4 Que se passe-t-il si mon autorisation de séjour est accordée ?**

1

3.4.1 Si l’autorisation de séjour vous est accordée, vous recevrez un courrier contenant des

informations détaillées sur les actions à suivre et sur vos droits et obligations.

**1**

1

1

**3.5 Comment « l’examen » d’un refus d’autorisation de séjour fonctionne-t-il ?**

3.5.1 Vous ne pouvez pas faire appel d’une décision vous refusant l’autorisation de séjour.

3.5.2 Si une recommandation concernant votre protection internationale vous est refusée par

l’IPO, l’IPAT vous enverra les informations sur le processus de recours en appel. Si

vous faites appel auprès de l’IPAT, mais que celui-ci confirme la recommandation

négative de l’IPO, vous recevrez une fiche d’*Analyse d’Autorisation de Séjour* à

compléter. Les délais de complétion et de renvoi de cette fiche seront inclus avec la

fiche.

1

3.5.3 Si un changement de vos circonstances a lieu durant la période comprise entre la

décision initiale d’autorisation de séjour du Ministre et la décision de l’IPAT quant à

3

6

votre protection internationale, d’une manière qui affecte la décision initiale du

Ministre, vous devriez en informer le Ministre dès que vous en êtes averti.

1

1

3.5.4 Si vous avez soumis toute information indiquant un changement de vos circonstances

susceptible d’influer sur la décision initiale d’autorisation de séjour du Ministre, celui-

ci analysera sa décision initiale de ne pas vous accorder de droit de séjour. Le Ministre

prendra à nouveau en comptes les points soulevés dans le **paragraphe 13.2.2** ci-dessus

ainsi que toute information supplémentaire que vous aurez soumise. Le Ministre

prendra également en compte les points que vous aurez abordés concernant

l’interdiction de refoulement.

3.5.5 À la suite de l’analyse de la décision concernant votre autorisation de séjour, le

Ministre peut soit décider de vous accorder une autorisation de séjour temporaire pour

une période donnée ou bien refuser de vous accorder l’autorisation. Vous serez informé

par écrit de la décision du Ministre et de ses raisons.

**1**

**3.6 Que se passe-t-il si mon autorisation de séjour est accordée, mais que je décide de**

**faire appel de la recommandation de protection de l’IPO vers l’IPAT ?**

1

3.6.1 Vous pouvez toujours vous inscrire au Bureau d’inscription à l’immigration locale afin

que votre autorisation de séjour dans l’État (Irlande) prenne effet. Cependant, si vous

faites appel de la décision de protection, vous ne serez pas en mesure de trouver ou

occuper un emploi, ou de commencer une affaire, un commerce ou une profession

jusqu’à la divulgation du résultat de votre appel auprès de l’IPAT.

**1**

**3.7 Que se passe-t-il en cas de refus d’autorisation de séjour après le processus**

**d’examen ?**

1

3.7.1 Si l’autorisation de séjour vous a été refusée, vous ne serez plus en mesure de séjourner

sur le territoire de l’État (Irlande). Votre TRC ne sera plus valide et vous devrez

immédiatement rendre ce certificat à l’IPO.

1

1

3.7.2 Il vous sera donné l’option de retourner volontairement dans votre pays d’origine/pays

d’ancienne résidence habituelle et vous devez prévenir l’IPO et l’INIS si vous décidez

volontairement de quitter l’État (Irlande).

3.7.3 Si vous décidez de ne pas retourner volontairement dans votre pays d’origine/pays

d’ancienne résidence habituelle, le Ministre signera un Ordre d’Expulsion vous

demandant de quitter l’Irlande et de rester en dehors de ses frontières pour une période

indéfinie.

3

7



**Section 14**

**Regroupement familial**

**1**

**4.1 Qu’est-ce que le regroupement familial ?**

1

4.1.1 Si le Ministre vous accorde une déclaration de statut de réfugié ou de protection

subsidiaire, vous pouvez, dans les 12 mois suivants la date de la déclaration, faire une

candidature auprès du Ministre pour demander la permission pour certains membres

spécifiques de votre famille





d’entrer et de résider dans l’État (Irlande) s’ils se trouvent à l’extérieur à la

date de la demande, ou

de séjourner et de résider dans l’État (Irlande) s’ils se trouvent déjà dans l’État

(Irlande) à la date de la demande.

**1**

**4.2 Y a-t-il un délai ?**

1

4.2.1 Vous devez soumettre la demande pour que les membres de votre famille vous

rejoignent dans les **12 mois** suivants votre déclaration de statut de réfugié ou de

protection subsidiaire.

**1**

**4.3 Qui est considéré comme membre de la famille ?**

1

4.3.1 Un membre de la famille répond à une définition stricte. Cela signifie :

(i)

le conjoint de la personne, en admettant que le mariage fût valable à la date de

la demande de protection internationale dans l’État (Irlande)

(ii)

le partenaire civil de la personne, en admettant que l’union civile fût valable à

la date de la demande de protection internationale dans l’État (Irlande)

(iii) si la personne est âgée de moins de 18 ans et n’est pas mariée, ses parents et

leurs enfants âgés de moins de 18 ans et non mariés, ou

(iv) l’enfant de la personne, âgé de moins de 18 ans et non marié, à la date de

demande de regroupement familial.

**1**

**4.4 Quelles informations dois-je inclure dans la Fiche de Demande de Protection**

**Internationale et le Questionnaire ?**

1

4.4.1 Lorsque vous faites une demande de protection internationale, il vous sera demandé de

fournir des informations pertinentes sur les membres de votre famille qui seraient, si la

protection internationale vous est accordée, éligibles pour le regroupement familial (voir

**paragraphe 14.3**).

3

8



1

1

4.4.2 Vous devez remettre des informations pertinentes quant aux membres de votre famille

dans le Questionnaire de Protection internationale.

4.4.3 Il est très important que vous remettiez toutes les informations sur les membres de votre

famille au moment de la complétion de votre demande et de votre questionnaire, et de

fournir toute la documentation pertinente telle que certificat de mariage, certificat de

naissance, etc.

**1**

**4.5 Comment puis-je demander le regroupement familial ?**

1

4.5.1 Si le statut de réfugié ou la protection subsidiaire vous a été accordé et que vous désirez

demander le regroupement familial pour un membre de votre famille répondant aux

critères du **paragraphe 14.3**, vous devriez écrire à l’Office pour le Regroupement

Familial (ISD) à l’adresse suivante :

**Family Reunification Unit**

**Immigration Service Delivery**

**1**

**3/14 BurghQuay**

**Dublin 2**

**D02 XK70**

1

4.5.2 Des informations supplémentaires sont disponible[s sur](http://www.inis.gov.ie/) :

[www.irishimmigration.ie](http://www.inis.gov.ie/)

**RAPPELEZ-VOUS QUE LA DEMANDE DE REGROUPEMENT FAMILIAL**

**DOIT ÊTRE EFFECTUÉE DANS LES 12 MOIS SUIVANTS L’ATTRIBUTION**

**DU STATUT DE RÉFUGIÉ OU DE LA PROTECTION SUBSIDIAIRE.**

3

9



**Section 15**

**Votre Logement**

**1**

**5.1 Informations sur l’accueil/logement**

1

5.1.1 Si vous faites une demande de protection internationale à l’IPO, vos informations

initiales seront examinées et vous serez référé au Service d’hébergement de la protection internationale (IPAS) qui s’occupe de toutes les affaires concernant les logements fournis par l’État et tient conseil pour celles relevant du processus de protection internationale.

1

5.1.2 Si vous désirez un logement, vos informations seront notées et une offre de logement

vous sera faite. Si vous acceptez cette offre, un transport vers un Centre de Réception

vous sera offert, où vous pourrez rester pour une courte période – généralement pas

plus de trois semaines.

1

1

5.1.3 Après une courte période au Centre d’Accueil, vous pourrez être transféré vers un

centre de logement. Vous n’aurez pas le choix quant à l’emplacement du centre vers

lequel vous serez transféré.

5.1.5 Vous pouvez rester au centre de logement vers lequel vous avez été transféré jusqu’à

ce que votre demande de protection internationale ait été entièrement examinée (y

compris le recours en appel si nécessaire) ou bien vous pouvez décider d’habiter dans

un logement privé à vos propres frais.

1

1

1

5.1.6 Veuillez noter que si vous recherchez votre propre logement, etc., vous êtes obligé

d’avertir l’IPO de votre localisation.

5.1.7 L’offre de logement au Centre d’Accueil ou à un Centre de Logement est soumise à

votre obéissance permanente au Règlement Intérieur de ce centre.

5.1.8 Vous pouvez demander à être transféré de votre logement alloué officiellement en

passant par l’IPAS et uniquement si l’Agence est en mesure de vous offrir un autre

logement.

1

5.1.9 Des informations supplémentaires peuvent être obtenues sur le site de l’Agence pour

l’Accueil et l’Intégrati[on www.gov.ie](http://www.ria.gov.ie/)/ipas[.](http://www.ria.gov.ie/)

4

0



**ANNEXE**

**COORDONNÉES**

**L’ÉTAT ET LES AUTRES ORGANISATIONS AVEC LESQUELLES VOUS**

**POURRIEZ ENTRER EN CONTACT CONCERNANT VOTRE DEMANDE DE**

**PROTECTION :**

**Organisation**

**Fonction**

Immigration Service Delivery, La prestation de services d’immigration

Department of Justice,

1

3 – 14 Burgh Quay,

(ISD) est responsable de la gestion des fonctions administratives du ministre de la Justice concernant

l’asile, l’immigration (y compris les

visas) et la citoyenneté. L’ISD facilite

également l’approche du

Dublin 2.

D02 XK70

Telephone: +353 1 616 7700

Lo-Call:1890 551 500

Website: www.inis.gov.ie

gouvernement quant aux problèmes

d’immigration et d’asile, permettant

ainsi un service plus efficace dans ces

affaires.

International Protection Office

La fonction principale de l’Office de

Immigration Service Delivery, Protection Internationale (IPO) est, entre

7

9-83 Lower Mount Street,

autres, de faire des recommandations en

vertu des clauses de la Loi sur la Protection

Internationale de 2015 selon lesquelles une

Dublin 2.

D02 ND99

personne

a

droit

à

la protection

Telephone: +353 1 602 8000

Fax: + 353 1 602 8122

Email: info@ipo.gov.ie

Website: www.ipo.gov.ie

internationale dans l’État (Irlande). Si le

demandeur de protection n’y a pas droit,

l’IPO examine en outre s’il ou elle devrait

avoir l’autorisation de séjour dans l’État

(Irlande) pour d’autres raisons ayant

également trait au refoulement, etc.

International Protection Appeals Tribunal

La fonction principale de la Cour d’Appel

de Protection Internationale (IPAT) est de

décider les appels contre les

recommandations négatives de l’IPO.

L’appel est géré par un membre de

l’IPAT.

6

/7 Hanover Street,

Dublin 2.

D02 W320

Telephone: +353 1 474 8400

Lo-Call: 1890 210 458

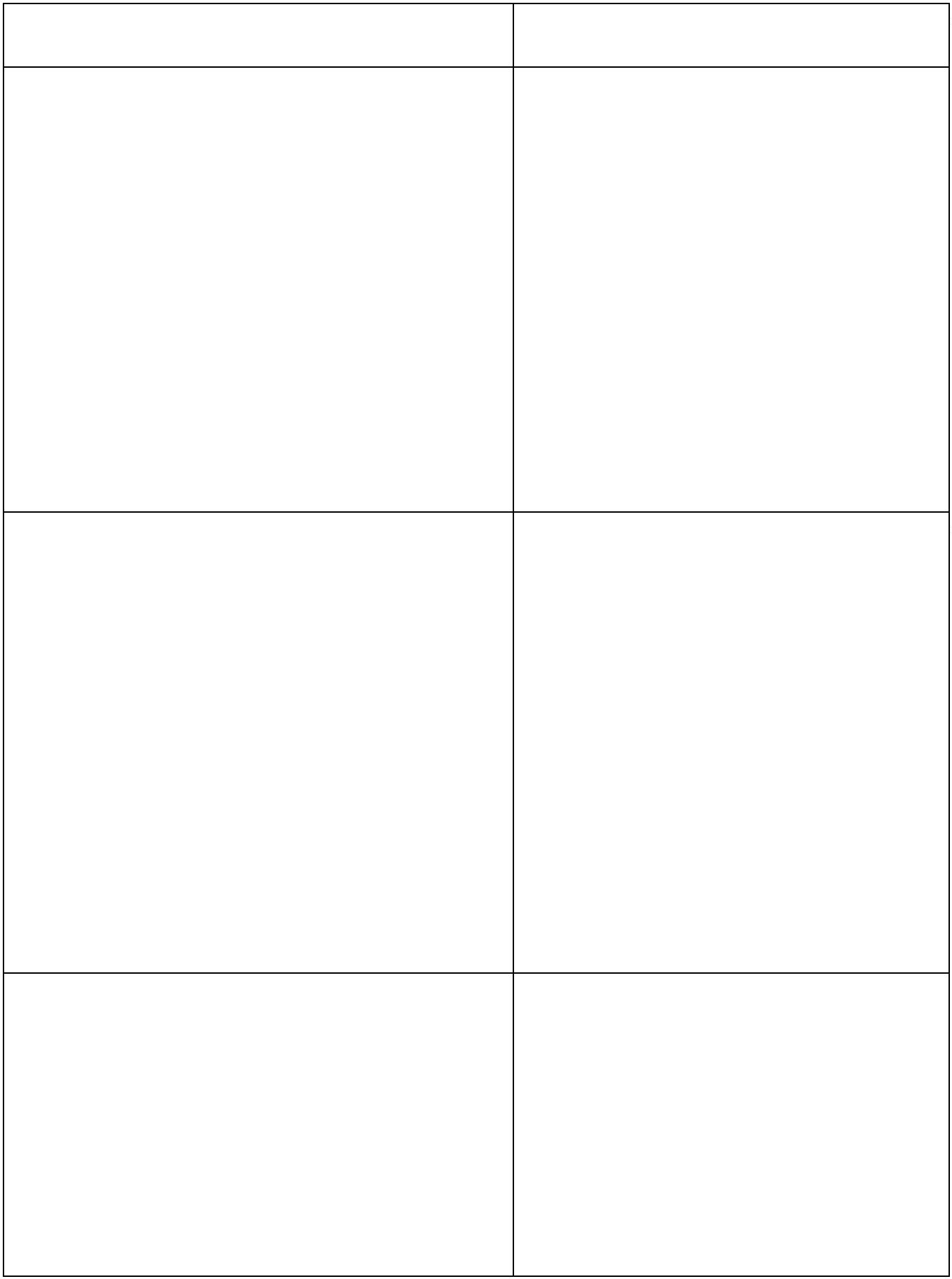
Fax: +353 1 474 8410

Email: info@protectionappeals.ie

Website: www.protectionappeals.ie

4

1



**Organisation**

**Fonction**

International Protection Accommodation Services (IPAS).

P.O. Box 11487

Dublin 2.

Le Service d’hébergement de la protection internationale (IPAS)

est chargé de fournir un hébergement et des services connexes aux demandeurs de protection.

E-mail : ipasinbox@equality.gov.ie

Site Web : www.gov.ie/ipas

United Nations High Commissioner for

Refugees.

Le Haut Commissariat des Nations unies

pour les réfugiés (UNHCR) a été établi en

1

02 Pembroke Road,

1

951 pour protéger les intérêts des

Ballsbridge,

Dublin 4.

D04 E7N6

réfugiés. Le travail de l’UNHCR est défini

comme humanitaire, social et apolitique.

Ses fonctions principales consistent à

fournir la protection internationale aux

réfugiés, chercher des solutions durables à

leur détresse et à leur fournir une

Telephone: 01 631 4510

Website: www.unhcr.org

assistance matérielle. La Protection

implique la prévention du refoulement

ainsi que le retour forcé du réfugié vers un

pays où il/elle pourrait avoir des raisons

de craindre la persécution. Des procédures

sont en place pour tenir l’UNHCR au

courant de l’examen des demandes à la

fois pendant la première étape et l’appel.

L’UNHCR peut participer à toutes les

entrevues ou audiences d’appel et peut

faire des propositions écrites liées aux

demandes.

International Organisation for Migration.

L’Organisation internationale pour les

Migrations (IOM) offre une aide

confidentielle aux demandeurs d’asile et

aux migrants irréguliers issus de la Zone

économique non européenne (EEA)

souhaitant retourner volontairement dans

leur pays d’origine et n’ayant pas les

moyens et/ou les documents de voyage

pour le faire.

1

16 Lower Baggot Street,

Dublin 2.

D02 R252

Freephone: 1800 406 406

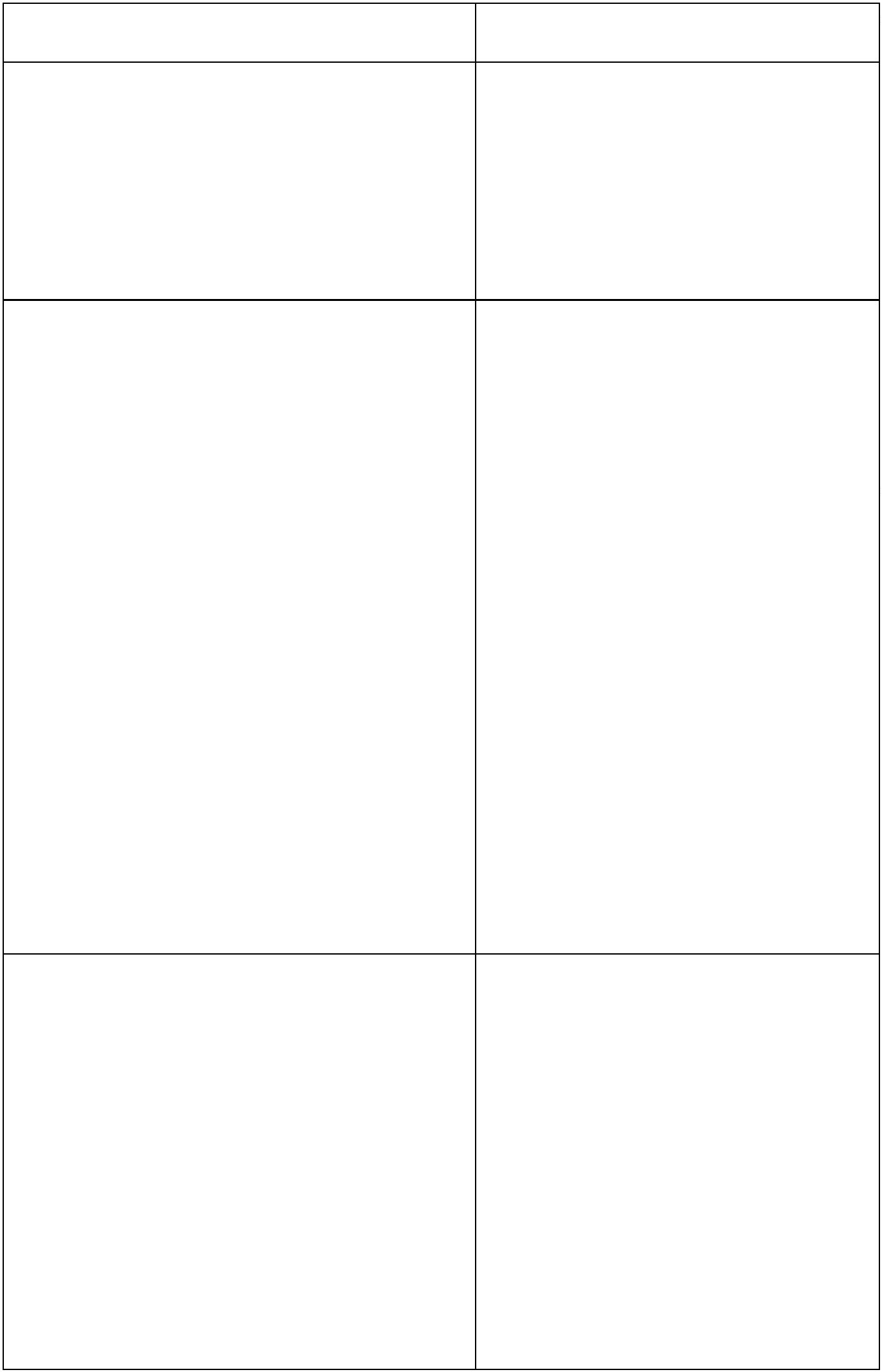
Telephone: +353 1 676 0655

Email: iomdublin@iom.int

Website: www.ireland.iom.int/

4

2



**Organisation**

**Fonction**

Legal Aid Board (Smithfield).

Les demandeurs de protection

4

8/49 North Brunswick Street,

internationale en Irlande peuvent

Georges Lane,

Dublin 7.

D07 PE0C

demander une aide et un conseil légal civil

pour être assistés pendant leur demande de

protection et pour tout recours en appel si

cela a été demandé à la Cour d’Appel de

Protection Internationale.

Telephone: (01) 646 9600

Fax: (01) 671 0200

Email:lawcentresmithfield@legalaidboard.ie

Legal Aid Board (Cork)

Popes Quay Law Centre,

North Quay House,

Popes Quay,

Cork

T23 TV0C

Telephone: + 353 21 455 16 86

Fax: +353 21 455 1690

Email:lawcentrecorknorth@legalaidboard.ie

Galway Law Centre (Seville House)

Seville House

New Dock Road

Galway

H91 CKVO

Telephone: +353 91 562 480

Fax: +353 91 562 599

Email:lawcentresevillehouse@legalaidboard.ie

Team for Separated Children Seeking

Asylum,

TUSLA- Child and Family Agency

Sir Patrick Dun's Hospital,

Lower Grand Canal Street,

Dublin 2.

TUSLA - L’Agence pour l’enfant et la

famille est responsable des besoins

immédiats et persistants des enfants

séparés cherchant la protection

internationale dans des secteurs tels que le

logement, les besoins médicaux et les

besoins sociaux.

D02 P667

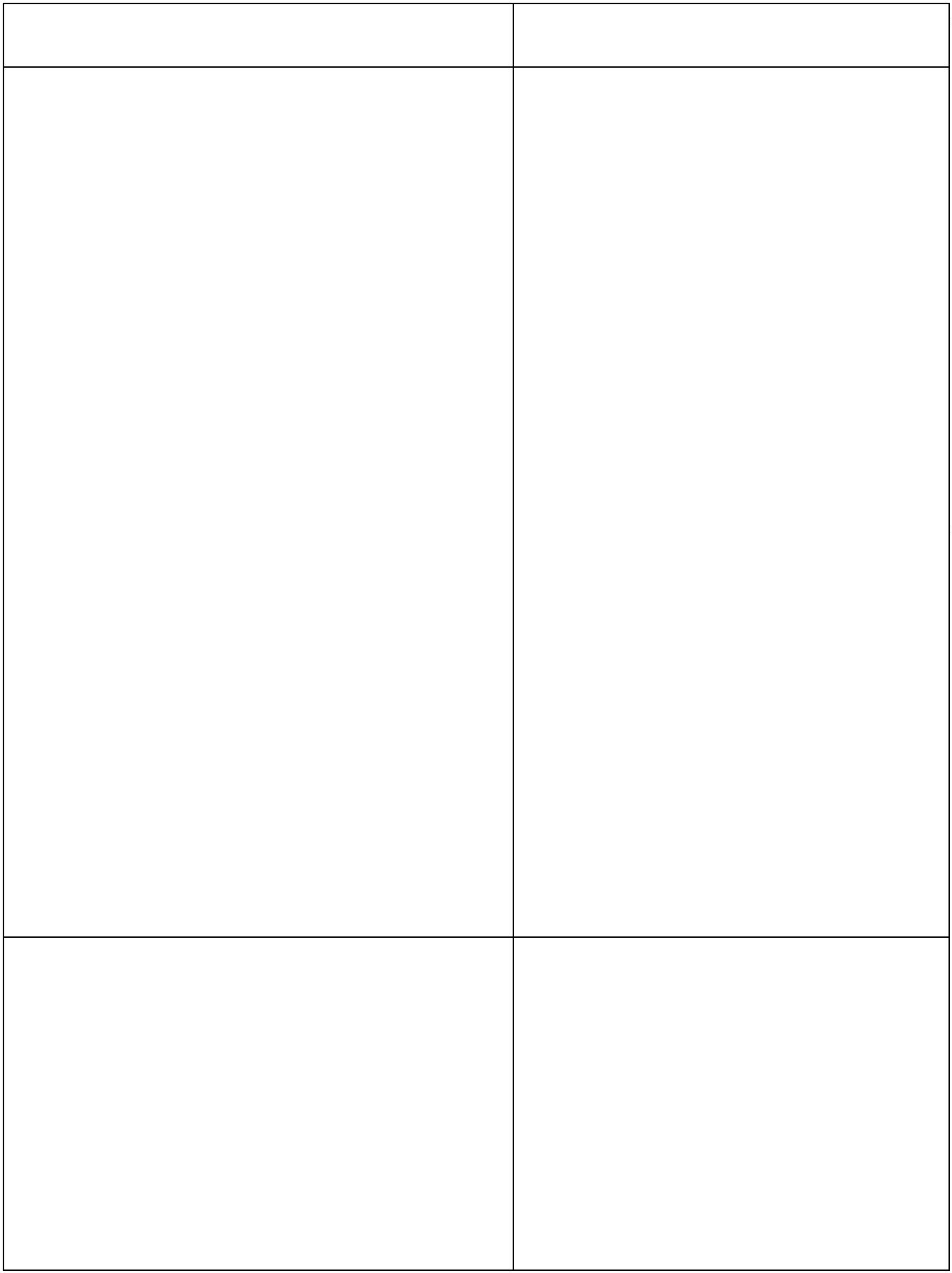
Telephone: +353 1 647 7000

Fax: +353 1 647 7008

Website: www.tusla.ie

4

3



**Organisation**

Fonction

The Irish Red Cross Society.

La Croix-Rouge se consacre à fournir un

soutien d’urgence et humanitaire au

travers de son réseau de volontaires à la

fois dans le pays et en dehors.

1

6 Merrion Square North,

Dublin 2.

D02 XF85

Telephone: +353 1 642 4600

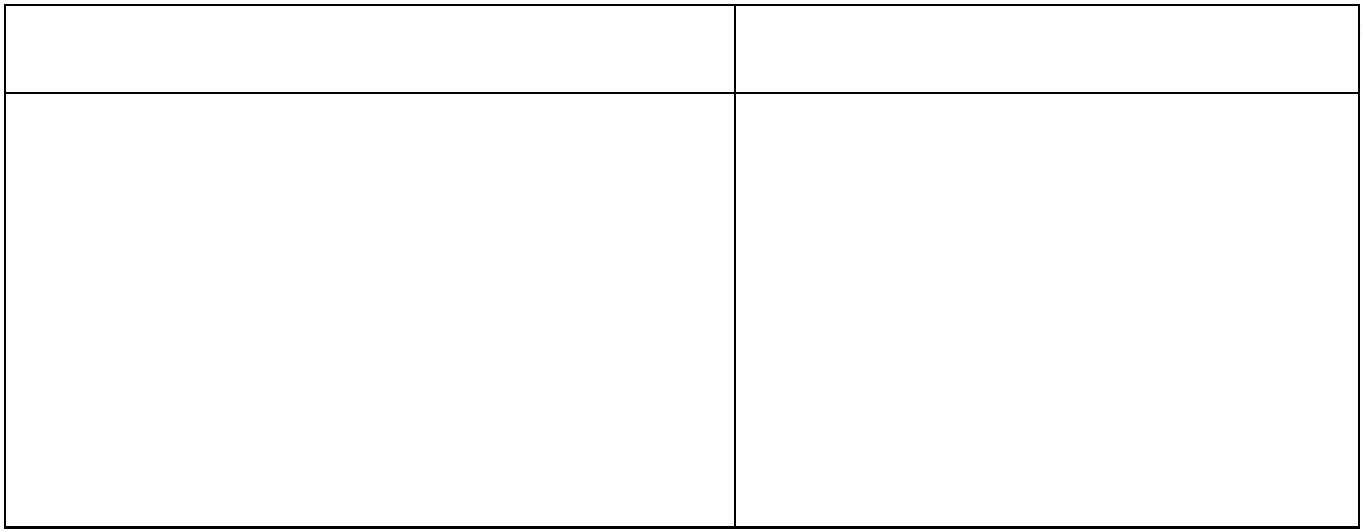
Fax: +353 1 661 4461

Email: info@redcross.ie

http://www.redcross.ie

4

4

000000

**ADDENDUM N° 1 AU LIVRET D’INFORMATION POUR LES DEMANDEURS DE PROTECTION INTERNATIONALE (IPO 1)**

**Section 8 - Vos droits et obligations durant le processus de demande de protection internationale**

L’accès des demandeurs de protection internationale au marché du travail a été facilité quand l’Irlande a adhéré à la Directive de l’Union européenne relative aux conditions d’accueil (refonte) (2013/33/EU).

Veuillez noter que certaines informations fournies dans le cadre de la demande de protection internationale peuvent être communiquées au Département de l’immigration et à d’autres services gouvernementaux, conformément à la loi, aux fins du traitement d’une demande de permis de travail.

Un demandeur de protection internationale peut accéder au marché du travail six mois après l’introduction de sa demande de protection internationale, s’il n’a pas encore reçu de recommandation en première instance de la part de l’Office de la protection internationale, et s’il a fait preuve de coopération tout au long de la procédure.

Les règlements que l’Irlande a adoptés conformément à la Directive autorisent l’accès effectif au marché du travail lorsqu’aucune décision en première instance n’a été rendue au sujet d’une demande de protection internationale dans les 6 mois.

L’Unité d’accès au marché du travail (*Labour Market Access Unit*, ou *LMAU*), qui fait partie du Département de l’immigration (*Immigration Service Delivery*, ou *ISD*), traite les demandes au nom du ministère de la Justice. Le permis est octroyé aux demandeurs éligibles pour une durée de 12 mois, et est renouvelable jusqu’à ce qu’une décision finale soit rendue au sujet de la demande de protection du titulaire du permis.

Les demandeurs éligibles peuvent demander au ministère de la Justice un permis de travail, lequel autorise le travail salarié et le travail indépendant. Un demandeur qui n’a pas reçu de décision en première instance au sujet de sa demande de protection internationale dans les 5 mois peut faire une demande de permis de travail. S’il est octroyé, ce permis ne sera valide que si le demandeur est encore éligible le jour marquant les 6 mois de l’introduction de sa demande de protection internationale.

Les demandeurs éligibles ont accès à tous les domaines d’emploi, à l’exception du service civil, du service public, des services de police et des forces irlandaises de défense.

Pour plus d’informations, rendez-vous sur le site Web du Service irlandais de naturalisation et d’immigration : http://www.inis.gov.ie/en/INIS/Pages/labour-market-access.

**Accès au marché du travail**

**ADDENDUM N° 2 AU LIVRET D’INFORMATION POUR LES DEMANDEURS DE**

**PROTECTION INTERNATIONALE (IPO 1)**

**AVIS D’INFORMATION**

**Désignation par le ministre de la Justice de certains pays comme pays d’origine sûrs en vertu de la loi de 2015 sur la protection internationale**

En vertu de l’article 72 de la loi de 2015 sur la protection internationale et du décret d’application de 2018 (texte réglementaire n° 121 de 2018) de la loi de 2015 sur la protection internationale (pays d’origine sûrs), le ministre de la Justice a désigné les pays suivants comme des pays d’origine sûrs **à compter du lundi 16 avril 2018.**

**L’Albanie, la Bosnie-Herzégovine, la Géorgie, le Kosovo, la Macédoine du Nord, le Monténégro, la Serbie et l’Afrique du Sud.**

Si vous êtes un demandeur de protection internationale dans l’État venant d’un de ces pays, votre demande sera pleinement examinée sur le fond par l’Office de la protection internationale (IPO). Cependant, ce qui suit sera applicable à son évaluation :

1. Votre demande de protection internationale peut être considérée comme prioritaire pour l’entretien ;
2. Votre pays sera considéré comme un pays d’origine sûr en ce qui concerne votre demande si vous ne présentez pas de motifs sérieux pour que le pays ne soit pas considéré comme un pays d’origine sûr dans votre situation particulière et en ce qui concerne votre droit à une protection internationale.
3. Si la recommandation d’un agent de la protection internationale est que vous ne devriez pas être accordé un statut de réfugié **ni** une protection subsidiaire, la conclusion selon laquelle vous venez d’un pays d’origine sûr peut être incluse dans la section 39 du rapport sur l’examen de votre demande.
4. Lorsqu’une telle conclusion est faite, tout appel de votre part auprès de la Cour d’appel de la protection internationale (IPAT) doit être interjeté par acte de recours écrit dans les 10 jours ouvrables qui suivent la date d’envoi de la notification de la recommandation du ministre.
5. Sauf si l’IPAT estime que ce n’est pas dans l’intérêt de la justice, elle prendra sa décision sur l’appel sans tenir d’audience.

**Office de la protection internationale**

**Le 20 avril 2018**

**ADDENDUM N° 3 AU LIVRET D’INFORMATION POUR LES DEMANDEURS DE**

**PROTECTION INTERNATIONALE (IPO 1)**

**Informations concernant la décision du ministre d'accorder ou non**

**l'autorisation de rester dans l'État (Irlande)**

*En vertu du paragraphe 3 de l'article 49 de la loi de 2015 sur la protection internationale, lorsqu'il décide d'autoriser ou non un demandeur (à rester dans l'État), le ministre tient compte de la situation familiale et personnelle du demandeur et de son droit au respect de sa vie privée et familiale, en tenant dûment compte des éléments ci-après :*

*a) la nature du lien du requérant avec l'État, le cas échéant,*

*b) des considérations humanitaires,*

*c) la moralité et le comportement du demandeur tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de*

*l'État (y compris les condamnations pénales, le cas échéant),*

*d) des considérations de sécurité nationale et d'ordre public, et*

*e) toute autre considération d'intérêt commun.*

**Remarque**

Bien que le ministre ait normalement accès aux détails des condamnations pénales prononcées contre les demandeurs dans l'État, il convient de noter que les demandeurs doivent également fournir au ministre, des renseignements sur les condamnations pénales prononcées contre eux à l'intérieur et à l'extérieur du pays.

**Office de la protection internationale**

**Août 2019**

**ADDENDUM N° 4 AU LIVRET D’INFORMATION POUR LES DEMANDEURS DE**

**PROTECTION INTERNATIONALE (IPO 1)**

**AVIS D’INFORMATION**

**INFORMATIONS RELATIVES AU DÉLAI D’EXAMEN DE L’INTERDICTION DE**

**REFOULEMENT PRÉVU À L’ARTICLE 50 DE LA LOI DE 2015 SUR LA PROTECTION**

**INTERNATIONALE (INTERNATIONAL PROTECTION ACT)**

À compter du **1erjanvier 2020**, pour toute nouvelle demande de protection internationale, l’examen de l’article 50 (interdiction de refoulement) ne sera effectué que dans les cas où les critères énoncés à l’article 50, paragraphe 1, alinéas a) à c), de la loi de 2015 sont applicables à une personne, autrement dit lorsque le ministère :

a) a refusé, au titre de l’article 47,d’accorder à la personne concernée aussi bien le statut de

réfugié qu’une protection subsidiaire, et

b) est convaincu que le paragraphe 5 de l’article 48 ne s’applique pas dans le cas de ladite

personne, et

c) a refusé d’offrir à cette personne, en vertu du paragraphe 4 l’article 49,une autorisation

prévue à cet article.

Le ministère ne formulera plus d’opinion sur l’interdiction de refoulement prévue à l’article 50 au moment de déterminer si un demandeur peut recevoir l’autorisation de séjour prévue à l’article 49.

De ce fait, s’il est conclu, au cours de l’examen de l’article 50, que le paragraphe 1 de l’article 50 s’applique effectivement, une lettre sera envoyée à la personne concernée pour l’informer qu’elle a obtenu l’autorisation de séjour prévue au paragraphe 4 de l’article 50. Cependant, s’il est conclu, au cours de l’examen de l’article 50, que le paragraphe 1 de l’article 50 ne s’applique pas, seront envoyés à la personne concernée un rapport d’article 50 ainsi qu’un avis indiquant qu’un arrêté d’expulsion a été émis en vertu du paragraphe 3 de l’article 51 de la loi de 2015.

**ADDENDUM N° 5 AU LIVRET D’INFORMATION POUR LES DEMANDEURS DE**

**PROTECTION INTERNATIONALE (IPO 1)**

**Office de la protection internationale**

**Règlement général sur la protection des données**

**Avis de confidentialité**

1. Les données que vous fournissez sont recueillies par l’Office de la protection internationale (IPO) de la prestation de services d’immigration (ISD) (qui fait partie du ministère de la Justice). Les coordonnées du responsable du traitement des données sont les suivantes :

**International Protection Office**

**Immigration Service Delivery**

**79-83 Lower Mount Street**

**Dublin 2**

**D02 ND99**

1. Nous pouvons utiliser les données personnelles que vous fournissez à l’Office de la protection internationale pour évaluer votre droit à une protection internationale et, le cas échéant, à un permis de séjour en première instance conformément au cadre réglementaire concerné. Celles-ci incluent les données que vous fournissez dans le *Questionnaire de demande de protection internationale* (IPO 2) et toute autre donnée personnelle que vous pouvez fournir à l’IPO sous toute autre forme ou par tout autre moyen. Si nécessaire, l’IPO et la prestation de services d’immigration/ministère de la Justice peuvent également utiliser les données personnelles que vous fournissez dans l’IPO 2 et la correspondance associée dans le cadre de tout examen ultérieur de votre statut d’immigré ou de citoyen.
2. Notre base juridique pour recueillir et traiter ces données est la suivante :
   1. La loi de 2015 sur la protection internationale et ses règlements d’application
   2. Les règlements de 2018 de l’Union européenne (système de Dublin)
   3. Les règlements de 2006 des Communautés européennes (droit à la protection)
   4. Les règlements de 2013 de l’Union européenne (protection subsidiaire) tels que modifiés
   5. Le règlement de Dublin de l’Union européenne
   6. Le règlement Eurodac de l’Union européenne
3. Les données peuvent également être partagées avec d’autres États qui appliquent le règlement européen de Dublin et le règlement européen Eurodac, si votre demande de protection internationale relève du champ d’application de ces règlements européens.
4. Les données personnelles fournies seront conservées de manière sécurisée sur les serveurs informatiques du ministère de la Justice. En plus du partage des données nationales avec la prestation de services d’immigration/le ministère de la Justice, les données peuvent être partagées, le cas échéant, avec d’autres bureaux/organismes gouvernementaux, notamment :
5. An Garda Síochána (le service de police irlandais)
6. La Commission d'aide juridique
7. Le ministère de l’Emploi et de la Protection sociale
8. Tusla – l’Agence pour l’enfant et la famille
9. Health Service Executive (le service de santé publique irlandais)

Les informations peuvent également être communiquées à notre ou nos fournisseurs de service de traduction et d’interprétation.

1. Les données personnelles fournies peuvent également être partagées avec le Haut-Commissaire des Nations unies pour les réfugiés dans le cadre de son mandat de soutien au processus de protection internationale.
2. Si vous avez des questions concernant cet avis, veuillez contacter :

**International Protection Office**

**Immigration Service Delivery**

**79-83 Lower Mount Street**

**Dublin 2**

**D02 ND99.**

1. Ces données seront conservées conformément aux délais de conservation spécifiés par le ministère de la Justice et aux exigences de la loi de 1986 relative aux archives nationales.
2. Vous pouvez demander une copie des données personnelles en notre possession en remplissant un formulaire de demande d’accès aux informations personnelles disponibles sur le site [gov.ie - Protecting Personal Data in the Department of Justice (www.gov.ie)](https://www.gov.ie/en/organisation-information/fd31f0-protecting-personal-data-in-the-department-of-justice/) ou auprès de tout bureau ouvert au public du ministère de la Justice et en l’envoyant à l’adresse [subjectaccessrequests@justice.ie](mailto:subjectaccessrequests@justice.ie) ou par courrier au délégué à la protection des données du ministère de la Justice à l’adresse indiquée au paragraphe 11 ci-dessous. Vous devrez confirmer votre identité avant que toute donnée puisse vous être envoyée.
3. Vous avez le droit de faire rectifier toute inexactitude dans vos données. Pour ce faire, vous devez écrire à l’Office de la protection internationale de la prestation de services d’immigration à l’adresse fournie au paragraphe 1 ci-dessus en documentant les erreurs qui doivent être corrigées.
4. Le cas échéant, vous avez le droit d’obtenir la suppression de vos données et/ou de limiter le traitement de vos données ainsi que le droit de vous opposer au traitement de vos données. De plus, vous avez le droit de déposer une plainte auprès de la Commission de la protection des données. Vous trouverez de plus amples informations sur vos droits à la protection des données dans la politique de protection des données du ministère de la Justice disponible sur le site [gov.ie - Protecting Personal Data in the Department of Justice (www.gov.ie)](https://www.gov.ie/en/organisation-information/fd31f0-protecting-personal-data-in-the-department-of-justice/)
5. Vous pouvez contacter le délégué à la protection des données du ministère de la Justice par courrier :

**The Data Protection Officer**

**Department of Justice**

**51 St. Stephen’s Green**

**Dublin 2**

**D02 HK52**

ou

par e-mail : [dataprotectioncompliance@justice.ie](mailto:dataprotectioncompliance@justice.ie)

1. Cet avis de confidentialité annule et remplace les informations sur la protection des données figurant dans le *Livret d’information pour les demandeurs de protection internationale* (IPO 1).

**Office de la protection internationale**

**Juillet 2018**